

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 108

49. évfolyam

Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

2006. május 6.

| <u>Közleményszám</u> | Tartalom | Oldal |
|----------------------|---|-------|
| | I Tájékoztatások | |
| | A Bíróság | |
| | A BÍRÓSÁG | |
| 2006/C 108/01 | C-66/06. sz. ügy: 2006. február 6-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Írország | 1 |
| 2006/C 108/02 | C-74/06. sz. ügy: 2006. február 8-án benyújtott kereset – Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság | 2 |
| 2006/C 108/03 | C-76/06 P. sz. ügy: A T-33/02. sz., Britannia Alloys & Chemicals Ltd. kontra Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2005. november 29-én hozott ítélet ellen a Britannia Alloys & Chemicals Ltd által 2006. február 9-én benyújtott fellebbezés | 2 |
| 2006/C 108/04 | C-84/06. sz. ügy: A Hoge Raad der Nederlanden által 2006. február 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Staat der Nederlanden (Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport) kontra 1. Antroposana, Patiëntenvereniging voor Antroposofische Gezondheidszorg, 2. Nederlandse Vereniging van Antroposofische Artsen, 3. Weleda Nederland N.V. und 4. Wala Nederland N | 3 |
| 2006/C 108/05 | C-88/06. sz. ügy: 2006. február 13-án benyújtott kereset – Európai Közösségek Bizottsága kontra Írország | 4 |
| 2006/C 108/06 | C-95/06. P. sz. ügy: A T-154/03. sz., Biofarma SA kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben az Elsőfokú Bíróság 2005. november 17-én hozott ítélete ellen a Bausch & Lomb által 2006. február 15-én benyújtott fellebbezés | 4 |
| 2006/C 108/07 | C-103/06. sz. ügy: A Tribunal des affaires de sécurité sociale de Paris által 2006. február 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Philippe Derouin kontra Union pour le Recouvrement des Cotisations de Sécurité Sociale et d'Allocations Familiales de Paris – Région parisienne (Urssaf) | 5 |
| 2006/C 108/08 | C-109/06. sz. ügy: 2006. február 23-án benyújtott kereset – az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság | 6 |
| 2006/C 108/09 | C-117/06. sz. ügy: A Kammergericht Berlin által 2006. február 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Gerda Möllendorf, Christiane Möllendorf-Niehuus ingatlanyilvántartási ügye, érintettek: 1. Salem-Abdul Ghani El-Rafei, 2. Dr. Kamal Rafahi, 3. Ageel A. Al-Ageel | 6 |

| | | |
|---------------|---|----|
| 2006/C 108/10 | C-120/06. P. sz. ügy: A T-69/00. sz., Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio SpA (FIAMM) és Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio Technologies Inc (FIAMM Technologies) kontra az Európai Unió Tanácsa és az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2005. december 14-én hozott ítélet ellen a Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio SpA (FIAMM) és Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio Technologies Inc (FIAMM Technologies) által 2006. február 27-én benyújtott fellebbezés | 6 |
| 2006/C 108/11 | C-121/06. P. sz. ügy: A T-135/01. sz., Giorgio Fedon & Figli SpA, Fedon America, Inc. kontra az Európai Közösségek Bizottsága és az Európai Unió Tanácsa ügyben 2005. december 14-én hozott ítélet ellen a Giorgio Fedon & Figli SpA, Fedon America, Inc. által 2006. március 1-jén benyújtott fellebbezés | 7 |
| 2006/C 108/12 | C-125/06. P. sz. ügy: A T-33/01. sz., Infront WM AG (korábban Kirchmedia WM AG) kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2005. december 15-én hozott ítélet ellen az Európai Közösségek Bizottsága által 2006. március 1-jén benyújtott fellebbezés | 7 |
| 2006/C 108/13 | C-126/06. sz. ügy: A tripoli Dioikitiko Protodikeio (Görögország) által 2006. március 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – CARREFOUR – MARINOPOULOS kontra tripoli Nomarchiaki Aftodioikisi (megyei közigazgatási hivatal) | 8 |
| 2006/C 108/14 | C-127/06. sz. ügy: 2006. március 3-án benyújtott kereset – az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség | 8 |
| 2006/C 108/15 | C-128/06. sz. ügy: 2006. március 3-án benyújtott kereset – az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség | 9 |
| 2006/C 108/16 | C-129/06. P. sz. ügy: Az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának a T-250/02. sz., Autosalone Ispra Snc kontra Európai Atomenergia-közösség ügyben 2005. november 30-án hozott ítélete ellen az Autosalone Ispra Snc által 2006. március 4-én benyújtott fellebbezés | 9 |
| 2006/C 108/17 | C-131/06. P. sz. ügy: Az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának a T-29/04.sz., Castellblanch, SA kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) és Champagne Louis Roederer, SA ügyben, 2005. december 8-án hozott ítélete ellen a Castellblanch, SA által 2006. február 27-én benyújtott fellebbezés | 10 |
| 2006/C 108/18 | C-132/06. sz. ügy: 2006. március 7-én benyújtott kereset – az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság | 11 |
| 2006/C 108/19 | C-133/06. sz. ügy: 2006. március 8-án benyújtott kereset – Európai Parlament kontra az Európai Unió Tanácsa | 12 |
| 2006/C 108/20 | C-134/06. sz. ügy: 2006. március 8-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság | 12 |
| 2006/C 108/21 | C-135/06. P. sz. ügy: A T-33/04. sz., Roderich Weißenfels kontra Európai Parlament ügyben 2006. január 25-én hozott ítélet ellen Roderich Weißenfels által 2006. március 10-én benyújtott fellebbezés | 13 |
| 2006/C 108/22 | C-139/06. sz. ügy: 2006. március 10-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága | 14 |
| 2006/C 108/23 | C-140/06. sz. ügy: 2006. március 14-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Cseh Köztársaság | 14 |

| <u>Közleményszám</u> | Tartalom (folytatás) | Oldal |
|----------------------|--|-------|
| 2006/C 108/24 | C-151/06. sz. ügy: 2006. március 20-án benyújtott kereset – az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség | 14 |
| | ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG | |
| 2006/C 108/25 | T-15/02. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 15-i ítélete – BASF kontra Bizottság (Verseny – Kartell a vitamintermékek ágazatában – Védelemhez való jog – Bírágkiszabási iránymutatás – A bíróság kiindulási összegének megállapítása – Elretentő hatás – Súlyosító körülmények – Irányítói vagy felbujtói szerep – Együttműködés a közigazgatási eljárás során – Hivatali titok és a gondos ügyintézés elve) | 16 |
| 2006/C 108/26 | T-26/02. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 15-i ítélete – Daiichi Pharmaceutical kontra Bizottság (Verseny – Kartell a vitamintermékek ágazatában – Bírágkiszabási iránymutatás – A bíróság kiindulási összegének megállapítása – Enyhítő körülmények – Engedékenységi közlemény) | 16 |
| 2006/C 108/27 | T-322/03. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 16-i ítélete – Telefon & Buch kontra OHIM („Közösségi védjegy – Kereset elfogadhatósága – Véletlen körülmények – Törlés iránti kérelem – A 40/94/EK rendelet 51. cikke (1) bekezdésének a) pontja – WEISSE SEITEN szövédjegy – Feltétlen kizáró okok – A 40/94 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b)-d) pontja”) | 17 |
| 2006/C 108/28 | T-411/03. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 15-i ítélete – Herbillon kontra Bizottság („Tisztviselők – Kinevezés – A besorolási fokozat megállapításának felülvizsgálata – A személyzeti szabályzat 31. cikkének (2) bekezdése”) | 17 |
| 2006/C 108/29 | T-429/03. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 15-i ítélete – Valero Jordana kontra Bizottság („Tisztviselők – Kinevezés – A besorolás felülvizsgálata – A személyzeti szabályzat 31. cikkének (2) bekezdése”) | 18 |
| 2006/C 108/30 | T-10/04. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 15-i ítélete – Leite Mateus kontra Bizottság („Tisztviselők – Kinevezés – A besorolás felülvizsgálata – A személyzeti szabályzat 31. cikkének (2) bekezdése”) | 18 |
| 2006/C 108/31 | T-26/04. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 15-i ítélete – Verborgh kontra Bizottság („Tisztviselők – Kinevezés – A besorolási fokozat megállapításának felülvizsgálata – A személyzeti szabályzat 31. cikkének (2) bekezdése”) | 18 |
| 2006/C 108/32 | T-31/04. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 15-i ítélete – Eurodrive kontra OHIM („Közösségi védjegy – Felszólalási eljárás – Az »euroMASTER« közösségi ábrás védjegy bejelentése – A korábbi EUROMASTER nemzeti szövédjegyek – Az áruk és szolgáltatások hasonlóságának hiánya – A felszólalás részbeni elutasítása – A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”) | 19 |
| 2006/C 108/33 | T-35/04. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 15-i ítélete – Athinaiki Oikogeniaki Artopoiia kontra OHIM („Közösségi védjegy – Felszólalási eljárás – FERRERO korábbi szövédjegy – »FERRÓ« szóelemet tartalmazó közösségi ábrás védjegy bejelentése – Viszonylagos kizáró ok – Összetévesztetőség – A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”) | 19 |
| 2006/C 108/34 | T-44/04. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 15-i ítélete – Kimman kontra Bizottság („Tisztviselők – Kinevezés – A besorolási fokozat megállapításának felülvizsgálata – A személyzeti szabályzat 31. cikkének (2) bekezdése”) | 20 |



| <u>Közleményszám</u> | Tartalom (folytatás) | Oldal |
|----------------------|--|-------|
| 2006/C 108/35 | T-129/04. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 15-i ítélete – Devey kontra OHIM („Közösségi védjegy – Térbeli védjegy – Egy műanyagflakon formája – A lajstromozás elutasítása – Feltétlen kizárók – A megkülönböztető képesség hiánya – Korábbi nemzeti védjegy – Párizsi egyezmény – TRIPS Megállapodás – A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja”) | 20 |
| 2006/C 108/36 | T-226/04. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 15-i ítélete – Olaszország kontra az Európai Közösségek Bizottsága („Megsemmisítés iránti kereset – 316/2004/EK rendelet – A borpiac közös szervezése – Hagyományos kifejezések védelme – Egyes kiegészítő hagyományos kifejezések besorolásának módosítása – Kifejezések használata harmadik országokból származó borok címkein – Eljárási hiba – Arányosság elve – TRIPS-megállapodás”) | 20 |
| 2006/C 108/37 | T-289/04. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 8-i ítélete – Lantzoni kontra Bíróság („Tisztviselők – Előléptetés – Előmeneteli pontok megállapítása – Az értékelő jelentéssel való összefüggés”) | 21 |
| 2006/C 108/38 | T-238/99. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 8-i végzése – Service station Veger kontra az Európai Közösségek Bizottsága (Keresetlevél – Formai követelmények – Nyilvánvalóan elfogadhatatlan kereset) | 21 |
| 2006/C 108/39 | T-448/04. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2006. február 17-i végzése – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Trends és társai (Választottbírósági kikötés – Elfogadhatatlansági kifogás – Társaság üzlettársai ellen irányuló kereset) | 21 |
| 2006/C 108/40 | T-449/04. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2006. február 17-i végzése – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Trends és társai (Választottbírósági kikötés – Elfogadhatatlansági kifogás – Társaság üzlettársai ellen irányuló kereset) | 22 |
| 2006/C 108/41 | T-46/05. sz. ügy: 2005. február 3-án benyújtott kereset – Bizottság kontra Environmental Management Consultants Ltd | 22 |
| 2006/C 108/42 | T-71/06. sz. ügy: 2006. február 27-én benyújtott kereset – ENERCON GmbH kontra OHIM | 23 |
| 2006/C 108/43 | T-73/06. sz. ügy: 2006. február 28-án benyújtott kereset – Cassegrain kontra OHIM | 23 |
| 2006/C 108/44 | T-74/06. sz. ügy: 2006. március 3-án benyújtott kereset – Fox Racing kontra OHIM | 24 |
| 2006/C 108/45 | T-76/06. sz. ügy: 2006. február 24-én benyújtott kereset – Plásticos Españoles (Aspla) kontra Bizottság | 24 |
| 2006/C 108/46 | T-80/06. sz. ügy: 2006. március 3-án benyújtott kereset – Budapesti Erőmű kontra Bizottság | 25 |
| 2006/C 108/47 | T-82/06. sz. ügy: 2006. március 14-én benyújtott kereset – Apple Computer International kontra Bizottság | 26 |
| 2006/C 108/48 | T-84/06. sz. ügy: 2006. március 13-án benyújtott kereset – Onderlinge Waarborgmaatschappij Azivo Algemeen Ziekenfonds De Volharding kontra Bizottság | 27 |
| 2006/C 108/49 | T-87/06. sz. ügy: 2006. március 14-én benyújtott kereset – L'Oréal kontra OHIM | 27 |
| 2006/C 108/50 | T-88/06. sz. ügy: 2006. március 17-én benyújtott kereset – Dorel Juvenile Group kontra OHIM | 28 |
| 2006/C 108/51 | T-90/06. sz. ügy: 2006. március 20-án benyújtott kereset – TOMORROW FOCUS kontra OHIM | 28 |



| <u>Közleményszám</u> | Tartalom (folytatás) | Oldal |
|--|--|-------|
| 2006/C 108/52 | T-96/06. sz. ügy: 2006. március 17-én benyújtott kereset – Tsakiris-Mallas A.E. kontra OHIM | 29 |
| 2006/C 108/53 | T-275/04. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 15-i végzése – Aries Meca kontra Bizottság | 29 |
| 2006/C 108/54 | T-506/04. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 10-i végzése – Success-Marketing kontra OHIM | 29 |
| AZ EURÓPAI UNIÓ KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉKE | | |
| 2006/C 108/55 | A Törvényszék 1/2006. sz. határozata, elfogadva a 2006. február 15-i teljes ülésen, az ügyek tanácsok közötti elosztásáról (a HL-ben történő közzétételre) | 30 |
| 2006/C 108/56 | F-19/06. sz. ügy: 2006. február 20-án benyújtott kereset – Semeraro kontra Bizottság | 30 |
| 2006/C 108/57 | F-20/06. sz. ügy: 2006. február 22-én benyújtott kereset – De Luca kontra Bizottság | 31 |
| 2006/C 108/58 | F-21/06. sz. ügy: 2006. március 2-án benyújtott kereset – Da Silva kontra Bizottság | 31 |
| 2006/C 108/59 | F-22/06. sz. ügy: 2006. március 6-án benyújtott kereset – Vienne és társai kontra Európai Parlament | 32 |
| 2006/C 108/60 | F-23/06. sz. ügy: 2006. március 3-án benyújtott kereset – Abad-Villanueva és társai kontra Bizottság | 32 |
| 2006/C 108/61 | F-24/06. sz. ügy: 2006. március 10-én benyújtott kereset – Abarca Montiel és társai kontra az Európai Közösségek Bizottsága | 33 |
| 2006/C 108/62 | F-25/06. sz. ügy: 2006. március 10-én benyújtott kereset – Béatrice Ider és társai kontra az Európai Közösségek Bizottsága | 34 |
| 2006/C 108/63 | F-26/06. sz. ügy: 2006. március 10-én benyújtott kereset – Marli Bertoletto és társai kontra az Európai Közösségek Bizottsága | 34 |
| 2006/C 108/64 | F-27/06. sz. ügy: 2006. március 10-én benyújtott kereset – Lofaro kontra Bizottság | 35 |
| 2006/C 108/65 | F-96/05. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék 2006. március 21-i végzése – Marengo kontra Bizottság | 35 |
| <hr/> | | |
| II <i>Előkészítő jogi aktusok</i> | | |
| | | |
| <hr/> | | |
| III <i>Közlemények</i> | | |
| 2006/C 108/66 | A Bíróság utolsó kiadványa az <i>Európai Unió Hivatalos Lapjában</i> HL C 96., 2006.4.22. | 36 |



I

(Tájékoztatók)

A BÍRÓSÁG

A BÍRÓSÁG

2006. február 6-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Írország

(C-66/06. sz. ügy)

(2006/C 108/01)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: F. Simonetti és X. Lewis meghatalmazottak, valamint F. Lois ügyvéd és C. O'Daly solicitor)

Alperes: Írország

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy Írország – mivel nem fogadta el a KHV-irányelv 2. cikkének (1) bekezdése, valamint 4. cikkének (2), (3) és (4) bekezdése szerint azokat az intézkedéseket, amelyek szükségesek annak biztosításához, hogy az engedélyezés előtt a II. melléklet 1. a), b), c) és f) osztályába tartozó, a környezetre várhatóan jelentős hatást gyakorló minden projekt engedélyezési eljárás, valamint hatásvizsgálat tárgyát képezze a KHV-irányelv 5–10. cikkeinek megfelelően – nem teljesítette az említett irányelvből eredő kötelezettségeit; és
- A Bíróság kötelezze Írországot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvekEgységes, abszolút mértékű küszöbértékek alkalmazása

A Bizottság álláspontja szerint Írország átültető szabályozása nem megfelelő, mivel nem ír elő a környezeti hatásvizsgálatról szóló irányelv (a KHV-irányelv) II. mellékletének 1. a), b), és c) pontjában meghatározott projekt-kategóriákra vonatkozóan olyan hatékony intézkedéseket, amelyek biztosítják a KHV-irányelv 2. cikkének (1) bekezdése, 4. cikkének (2) bekezdése, és 4. cikkének (3) bekezdése által előírt célok elérését.

A 4. cikk (2) bekezdése lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy esetenkénti vizsgálattal, vagy „a tagállamok által megállapított küszöbértékek vagy szempontrendszer alapján” meghatározzák a II. mellékletben felsorolt projektek esetében a környezeti hatásvizsgálat szükségességét. Bármely eszközt alkalmaz a tagállam a meghatározásra, ennek során meg kell felelnie a 4. cikk (3) bekezdésének, azaz, figyelembe kell vennie a III. mellékletben felsorolt kiválasztási kritériumokat. E kiválasztási kritériumok magukban foglalják például a projekt nagyságát, más projektekkel való kumulálódását, a projekt helyét, a földrajzi terület környezeti érzékenységét, valamint a projekt hatását a történelmi, kulturális vagy régészeti jelentőségű tájakra.

A II. melléklet 1. a), b) és c) pontjában meghatározott osztályokba tartozó projektekre vonatkozó átültető szabályozásában Írország azonban egységes, abszolút mértékű küszöbértékeket alkalmazott, és így kizárt minden lehetőséget a projekt bármely más jellemzőinek vizsgálatára.

Intenzív haltenyésztés

A kísérleti halgazdaságokra vonatkozóan az átültető szabályozás lehetővé teszi a környezeti hatásvizsgálatot, „amennyiben a miniszter álláspontja szerint a javasolt akvakultúra a környezetre várhatóan jelentős hatást gyakorol”. Ez a szabályozás azonban nem tartalmaz semmilyen hivatkozást a KHV-irányelv III. mellékletében meghatározott kiválasztási kritériumokra. Ezért a miniszternek nem áll fenn kifejezett kötelezettsége arra vonatkozóan, hogy figyelembe vegye az ilyen kísérleti halgazdaságok javasolt helyét vagy bármilyen más kiválasztási kritériumot annak meghatározása során, hogy szükséges-e környezeti hatásvizsgálat.

A Bizottság megjegyzi, hogy Írország elismeri a III. mellékletben foglalt, a halgazdasági projekteket érintő kiválasztási kritériumokra vonatkozó kifejezett intézkedés szükségességét. A Bizottság tudomása szerint azonban nem fogadtak el, illetve nem közölték a Bizottsággal módosító szabályozást.

2006. február 8-án benyújtott kereset – Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság

(C-74/06. sz. ügy)

(2006/C 108/02)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: D. Triantafyllou)

Alperes: a Görög Köztársaság

Kereseti kérelmek

A felperes keresetében azt kéri, hogy a Bíróság:

- állapítsa meg, hogy a Görög Köztársaság – mivel a más tagállamból görög területre behozott használt gépjárművek adó-alapjának meghatározásához egyetlen, kizárólag a gépjármű korán alapuló értékcsökkenési tényezőt alkalmazott, amely szerint a 6 hónap és egy év közötti gépjárművekre 7 %-os, az egy évesekre pedig 14 %-os értékcsökkenést lehet figyelembe venni, ami nem garantálja, hogy a fizetendő adó nem haladja meg, még egyedi esetekben sem, az ugyanezen tagállamban már regisztrált, ugyanolyan típusú használt gépjárművek értékebe már beleszámított maradványadó összegét, ugyanakkor az értékcsökkenés számításának alapját nem közölték a nyilvánossággal, és a gépjárművek szakértői vizsgálatát 300 euró illeték terheli – nem teljesítette az EK-Szerződés 90. cikkéből eredő kötelezettségeit,
- kötelezze a Görög Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. Az importált használt gépjárművekre a Görög Köztársaság által alkalmazott fix értékcsökkenési skála nem tükrözi vissza az ítélkezési gyakorlat által megkövetelt pontossággal értékük tényleges csökkenésének mértékét, következésképpen nem garantálja, hogy a fizetendő regisztrációs adó, nem haladja meg, még egyedi esetekben sem, a Görögországban már regisztrált, ugyanolyan típusú használt gépjárművek értékebe már beleszámított maradványadó összegét.
2. A panaszbizottság előtti eljárás nem elégséges, hogy megszüntesse ezen alrendszer hiányosságait, amely egy

jelentékeny illeték elrettentő hatású előzetes megfizetését írja elő anélkül, hogy közzétették volna azokat a feltételeket, amelyeket figyelembe kell venni a használt gépjárművek értékének meghatározásakor, ami feleslegessé teszi az említett eljárást.

A T-33/02. sz., Britannia Alloys & Chemicals Ltd. kontra Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2005. november 29-én hozott ítélet ellen a Britannia Alloys & Chemicals Ltd által 2006. február 9-én benyújtott fellebbezés

(C-76/06 P. sz. ügy)

(2006/C 108/03)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Britannia Alloys & Chemicals Ltd (képviselők: S. Mobley, H. Bardell és M. Commons, solicitors)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság helyezze hatályon kívül az ítéletet annyiban, amennyiben az elutasítja a Britannia által a határozat ellen benyújtott keresetet;
- Semmisítse meg a határozat 3. cikkét a Britannia vonatkozásában;
- Másodlagosan, a Bíróság módosítsa a határozat 3. cikkét a Britannia vonatkozásában úgy, hogy semmisítse meg vagy jelentősen csökkentse a Britannia-ra kirótt bírságot;
- A második és a harmadik kérelem elutasítása esetén, a Bíróság utalja vissza az ügyet az Elsőfokú Bírósághoz és utasítsa azt a Bíróság ítéletének érdemben megfelelő ítélet meghozatalára;
- Minden esetben kötelezze a Bizottságot a saját, illetve a Britannia-nak az Elsőfokú Bíróság és a Bíróság előtt felmerült költségeinek megfizetésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes előadja, hogy:

- 1) az Elsőfokú Bíróság megsértette a 17/62/EGK irányelv⁽¹⁾ 15. cikkének (2) bekezdését azzal, hogy úgy határozott, hogy a Bizottság jogszerűen alkalmazta a 15. cikk (2) bekezdése szerinti, a forgalom 10 %-ának megfelelő felső korlátot a Britannia 1996. június 30-ával végződő üzleti évben elért forgalmára a határozat elfogadását megelőző üzleti évben elért forgalom helyett; és
- 2) az Elsőfokú Bíróság megsértette az egyenlő bánásmód elvét azzal, hogy:
 - a) helyben hagyta a Bizottság általi – a lényegében azonos helyzetben lévő vállalkozások közötti – abban megnyilvánuló hátrányos megkülönböztetést, hogy a Britannia esetében a forgalom 10 %-ának megfelelő felső korlátot a Bizottság által a „rendes gazdasági tevékenység” utolsó évének tekintett évre alkalmazta, míg a többi vállalkozás esetében a határozat meghozatalát megelőző évre; és
 - b) helyben hagyta a Bizottság határozatát, amely más hasonló esetekkel összevetve hátrányos megkülönböztetést alkalmaz a Britannia-val szemben arra vonatkozóan, hogy a forgalom 10 %-ának megfelelő felső korlátot melyik üzleti évre kell alkalmazni;
- 3) az Elsőfokú Bíróság megsértette a jogbiztonság elvét azzal, hogy:
 - a) helyben hagyta azt, hogy a Bizottság a 17. rendelet 15. cikkének (2) bekezdése szerinti, a forgalom 10 %-ának megfelelő felső korlátot nem a megelőző üzleti évre alkalmazta. A jogbiztonság követelmény a kiszabható abszolút legmagasabb bírság tekintetében; valamint
 - b) a 17. rendelet 15. cikkének (2) bekezdését úgy értelmezte, hogy olyan bírságot ír elő, amely nem felel meg a jogsértés elkövetésekor előírt bírságnak, és ezzel megsértette a vállalkozások alapvető jogait.

⁽¹⁾ A Szerződés 85. és 86. cikkének végrehajtásáról szóló első, 1962. február 6-i 17. tanácsi rendelet (HL 1962. 13., 204. o., magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 1. kötet, 3. o.)

A Hoge Raad der Nederlanden által 2006. február 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Staat der Nederlanden (Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport) kontra 1. Antroposana, Patiëntenvereniging voor Antroposofische Gezondheidszorg, 2. Nederlandse Vereniging van Antroposofische Artsen, 3. Weleda Nederland N.V. und 4. Wala Nederland N

(C-84/06. sz. ügy)

(2006/C 108/04)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

A Hoge Raad der Nederlanden (Holland Legfelsőbb Bíróság)

Az alapeljárás felei

Felperes: Staat der Nederlanden (Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport). (A holland állam (Közegészségügyi, Népjóléti és Sportminisztérium))

Alperesek: 1. Antroposana, Patiëntenvereniging voor Antroposofische Gezondheidszorg, 2. Nederlandse Vereniging van Antroposofische Artsen, 3. Weleda Nederland N.V. und 4. Wala Nederland N.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Kötelezi-e az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló, 2001. november 6-i 2001/83/EK európai parlament és tanácsi irányelv⁽¹⁾ a tagállamokat arra, hogy a homeopátiás gyógyszereknek nem minősülő antropozófikus gyógyszereket az irányelv III. Cím I. fejezete szerinti engedélyezési követelményeknek vessék alá?
- 2) Az első kérdésre adott nemleges válasz esetén, az EK 30. cikke alapján megengedett kivételt jelen-e az EK 28. cikkben szereplő tilalom alól az a holland jogszabályi rendelkezés, amely ezeket az antropozófikus gyógyszereket aláveti az említett engedélyezési követelményeknek?

⁽¹⁾ HL L 311., 67. o., magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet 27. kötet, 69. o.

2006. február 13-án benyújtott kereset – Európai Közösségek Bizottsága kontra Írország

(C-88/06. sz. ügy)

(2006/C 108/05)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J. Enegren és I. Kaufmann-Bühler, meghatalmazottak)

Alperes: Írország

Kereseti kérelmek

- Állapítsa meg, hogy Írország – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a munkavállalók által a munkájuk során használt munkaeszközök biztonsági és egészségvédelmi minimumkövetelményeiről szóló 89/655/EGK tanácsi irányelv (második egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) módosításáról szóló 2001. június 27-i 2001/45/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek ⁽¹⁾, illetve a Bizottságot e rendelkezésekről nem értesítette –, nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit;
- kötelezze Írországot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv átültetésére előírt határidő 2004. július 19-én lejárt.

⁽¹⁾ HL L 195., 46. o.; magyar nyelvű különkiadás, 5. fejezet, 4. kötet, 132. o.

A T-154/03. sz., Biofarma SA kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben az Elsőfokú Bíróság 2005. november 17-én hozott ítélete ellen a Bausch & Lomb által 2006. február 15-én benyújtott fellebbezés

(C-95/06. P. sz. ügy)

(2006/C 108/06)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Bausch & Lomb Inc. (képviselők: M. Silverleaf QC, R. Black, B. Gerber és A. Kohner Solicitors)

Többi fél az eljárásokban: 1. Biofarma SA; 2. Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet;
- adjon helyt az OHIM harmadik fellebbezési tanácsa 2003. február 5-i határozatának;
- utasítsa az OHIM-ot a fellebbező nevében bejelentett védjegy lajstromozására;
- kötelezze az ellenérdekű felet kötelezze ezen fellebbezés és az Elsőfokú Bíróság előtti eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező úgy véli, hogy az Elsőfokú Bíróság ítéletét hatályon kívül kell helyezni, az alábbiak alapján:

Ítéletében az Elsőfokú Bíróság megállapította, hogy a vásárlóközönség nézőpontjából fennáll az összetévesztés veszélye a két ütköző védjegy között. A fellebbező álláspontja szerint az Elsőfokú Bíróság ítélete meghozatalakor jogi hibát követett el és/vagy megsértette az eljárási szabályokat. A hivatkozott hibák összefoglalva az alábbiak:

Az Elsőfokú Bíróság hibát követett el, amikor elmulasztotta megfelelő módon vagy egyáltalában tekintetbe venni azt, hogy az áruk, amelyekre vonatkozóan a védjegyek lajstromozásra vagy bejelentésre kerültek, hasonlóak-e. Premisszáiban az Elsőfokú Bíróság jogi hibát követett el.

Az Elsőfokú Bíróságnak tekintetbe kellett volna vennie, hogy a bejelentett védjegy árujegyzékében szereplő áruk hasonlóak-e vagy sem azon árukkal, amelyek tekintetében az ütköző védjegy használata megállapításra került. Ha az Elsőfokú Bíróság eszerint járt volna el, arra a következtetésre jutott volna, hogy az áruk nem hasonlóak, következésképpen a 8. cikk (1) bekezdésének b) pontja nem alkalmazható. Másodlagosan az Elsőfokú Bíróságnak arra a megállapításra kellett volna jutnia, hogy az adott esetben legfeljebb múlékony hasonlóság áll fenn és e csekély hasonlóság mellett, az összetéveszthetőség meghatározásának átfogó mérlegelése során, az ütköző védjegyek közötti hasonlóság nagyon magas fokára van szükség, illetve olyan (az Elsőfokú Bíróság által nem hivatkozott) okokra, hogy vajon az érintett közönség miért gondolhatja, hogy az áruk gazdaságilag egymással kapcsolatban álló vállalkozásoktól származnak.

Az Elsőfokú Bíróság jogi hibát követett el a 8. cikk (1) bekezdése b) pontjának alkalmazásával, amikor vizsgálta az ütköző védjegyek közötti hasonlóságot. Az Elsőfokú Bíróság értékelését nem azon összbnyomás átfogó vizsgálatával végezte, amelyet a védjegyek látványban vagy hangzásban az átlagfogyasztóban keltenek, hanem a szóban forgó védjegyeket alkotó szavak nyelvi és nyelvtani jellemzőinek részekre szedésével.

A hasonlóság vizsgálata során az Elsőfokú Bíróságnak a védjegyeket egészükben kellett volna vizsgálniuk, tekintettel az ütköző védjegyek egésze által az átlagfogyasztóban keltett vizuális és különösen hangzásbeli hatásra. Az Elsőfokú Bíróság elmulasztotta továbbá figyelembe venni azt a tényt, hogy a szóban forgó áruk olyan dologra vonatkoznak, amellyel kapcsolatban az érintett vásárlóközönség köztudottan jelentős figyelmet fordít úgy az áru kiválasztása, mint használata során. Ha az Elsőfokú Bíróság helyes megközelítést alkalmazott volna, arra a következtetésre jutott volna, hogy a két védjegy hangzásban és vizuálisan is különböző.

Az Elsőfokú Bíróság tévedett az érintett vásárlóközönség meghatározásában, következőképpen jogi hibát követett el. Az Elsőfokú Bíróság jogi hibát követett el a 8. cikk (1) bekezdése b) pontjának alkalmazásával annak megállapítása során, hogy az érintett vásárlóközönség egy részét a betegek alkotják. Az Elsőfokú Bíróságnak a jogszabály értelmében úgy kellett volna megítélnie, hogy az érintett vásárlóközönség gyógyászati szakemberekből áll.

A hasonlóság értékelése során az Elsőfokú Bíróság mechanikusan járt el. Hibásan ítélte meg az általa fellelt hasonlóság súlyát és azt, hogy ezek összetéveszthetőséghez vezetnek-e. Ehelyett feltételezte, hogy ez a helyzet áll fenn. Ezen eljárással az Elsőfokú Bíróság nem vett tudomást az ütköző védjegyek és áruk közötti különbségekről és arra a megállapításra jutott, hogy azok nem változtatnak a hasonlóság meglétén. Mindennek okairól pedig nem szolgált magyarázattal. Következőképpen az Elsőfokú Bíróság jogi hibát követett el a 8. cikk (1) bekezdése Bíróság által értelmezett b) pontjának alkalmazása során, és/vagy megsértette az eljárási szabályokat, különösen pedig az eljárási szabályzat 81. cikkét, amennyiben elmulasztotta határozata indokolását.

Az Elsőfokú Bíróság jogi hibát követett el azzal, hogy nem vette figyelembe az érintett áruk átlagfogyasztójának figyelmi szintjét, valamint azt, hogy ez csökkentheti-e az összetéveszthetőséget. Tekintetbe kellett volna venni az átlagfogyasztó figyelmének különösen magas fokát, melyet az érintett áruk közötti választás előkészítése és a választás során tanúsít, valamint ennek az összetéveszthetőségre gyakorolt hatását. Következőképpen az Elsőfokú Bíróság jogi hibát követett el a 8. cikk (1) bekezdése Bíróság által értelmezett b) pontjának alkalmazása során.

A Tribunal des affaires de sécurité sociale de Paris által 2006. február 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Philippe Derouin kontra Union pour le Recouvrement des Cotisations de Sécurité Sociale et d’Allocations Familiales de Paris – Région parisienne (Urssaf)

(C-103/06. sz. ügy)

(2006/C 108/07)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal des affaires de sécurité sociale de Paris

Benyújtás időpontja: 2006. február 22.

Az alapeljárás felei

Felperes: Philippe Derouin

Alperes: Union pour le Recouvrement des Cotisations de Sécurité Sociale et d’Allocations Familiales de Paris – Région parisienne (Urssaf)

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Az 1971. június 14-i 1408/71 rendeletet ⁽¹⁾ úgy kell-e értelmezni, hogy azzal ellentétes az, hogy egy, az 1968. május 22-i francia-brit pénzügyi egyezményhez hasonló egyezmény előírja, hogy a Franciaországban lakóhellyel rendelkező és társadalombiztosítás által ott biztosított munkavállalók által az Egyesült Királyságban kapott jövedelmek nem számítanak bele a Franciaországban levont általános társadalombiztosítási járulékalapba, illetve a társadalombiztosítási kifizetések visszatérítéséhez való hozzájárulási alapba?

⁽¹⁾ A szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendelet (HL L 149., 2. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 31. o.)

2006. február 23-án benyújtott kereset – az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság

(C-109/06. sz. ügy)

(2006/C 108/08)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: W. Mölls, meghatalmazott)

Alperes: Németországi Szövetségi Köztársaság

Kereseti kérelmek

- Állapítsa meg, hogy a Németországi Szövetségi Köztársaság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az energiatermékek és a villamos energia közösségi adóztatási keretének átszervezéséről szóló, 2003. október 27-i 2003/96/EK irányelvnek⁽¹⁾, illetve a Bizottságot e rendelkezésekről nem értesítette – nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit;
- kötelezze a Németországi Szövetségi Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv átültetésére előírt határidő 2003. december 31-én lejárt.

⁽¹⁾ HL L 283., 51. o.; magyar nyelvű különkiadás, 9. fejezet, 1. kötet, 405. o.

A Kammergericht Berlin által 2006. február 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Gerda Möllendorf, Christiane Möllendorf-Niehuus ingatlanvilvántartási ügye, érintettek: 1. Salem-Abdul Ghani El-Rafei, 2. Dr. Kamal Rafehi, 3. Ageel A. Al-Ageel

(C-117/06. sz. ügy)

(2006/C 108/09)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Kammergericht Berlin.

Az alapeljárás felei

Felperes: Gerda Möllendorf, Christiane Möllendorf-Niehuus.

Érintettek: 1. Salem-Abdul Ghani El-Rafei, 2. Dr. Kamal Rafehi, 3. Ageel A. Al-Ageel.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Tiltják-e a 2002. május 27-i 881/2002/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 2. cikke (3) bekezdésének és 3. cikke (4) bekezdésének rendelkezései ingatlan tulajdonjogának adásvételi szerződés teljesítéséért (tulajdonjog bejegyzéséhez hozzájáruló nyilatkozattal) történő átruházását e rendelet I. mellékletében szereplő személyre?
- 2) Ha az első kérdésre adandó válasz igenlő: akkor is tiltja-e a 881/2002/EK rendelet a tulajdonjog átruházásához szükséges ingatlanvilvántartási bejegyzést, ha az annak alapjául szolgáló adásvételi szerződést és a tulajdonjog bejegyzéséhez hozzájáruló nyilatkozatot a rendelkezési jog korlátozásának az EK Hivatalos Lapjában való kihirdetése előtt kötötték, ill. tették, valamint a szerződés alapján az e rendelet I. mellékletében szereplő személy, mint vevő által fizetendő vételárat ezen időpont előtt
 - a) közjegyzői letéti számlára befizették vagy
 - b) az eladónak kifizették?

⁽¹⁾ HL L 139., 9. o.; magyar nyelvű különkiadás 18. fejezet, 1. kötet, 294. o.

A T-69/00. sz., Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio SpA (FIAMM) és Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio Technologies Inc (FIAMM Technologies) kontra az Európai Unió Tanácsa és az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2005. december 14-én hozott ítélet ellen a Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio SpA (FIAMM) és Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio Technologies Inc (FIAMM Technologies) által 2006. február 27-én benyújtott fellebbezés

(C-120/06. P. sz. ügy)

(2006/C 108/10)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbezők: Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio SpA (FIAMM) és Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio Technologies Inc. (FIAMM Technologies) (képviselők: I. Van Bael, F. Di Gianni és A. Cevese ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: az Európai Unió Tanácsa és az Európai Közösségek Bizottsága

A többi fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága és az Európai Unió Tanácsa

A fellebbezők kérelmei

- A Bíróság helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság 2005. december 14-i ítéletét;
- amennyiben lehetségesnek ítéli, döntsön érdemben, elismerve a felpereseknek az alperesek jogszerű vagy jogszerűtlen magatartásából eredő kára megtérítésének jogát;
- mindenképpen kötelezze az alpereseket a jelen és az elsőfokú eljárás költségeinek viselésére;
- másodlagosan állapítson meg méltányos kártalanítást a felperesek javára az Elsőfokú Bíróság előtti eljárás ésszerűtlen elhúzódása okán;
- hozza meg a méltányosság alapján szükségesnek ítélt egyéb intézkedéseket.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek azt állítják, hogy a megtámadott ítéletből teljesen hiányzik az egyik hivatkozott fő érvre vonatkozó indokolás, tehát a jelen ügyet jellemző sajátos ténybeli körülmények között jogosultak a Kereskedelmi Világszervezet Fellebbezési Testülete által elfogadott határozatra a kártérítési kereset tekintetében a Közösség jogellenes magatartásának bizonyítása céljából hivatkozni.

A T-135/01. sz., Giorgio Fedon & Figli SpA, Fedon America, Inc. kontra az Európai Közösségek Bizottsága és az Európai Unió Tanácsa ügyben 2005. december 14-én hozott ítélet ellen a Giorgio Fedon & Figli SpA, Fedon America, Inc. által 2006. március 1-jén benyújtott fellebbezés

(C-121/06. P. sz. ügy)

(2006/C 108/11)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbezők: Giorgio Fedon & Figli SpA, Fedon America, Inc. (képviselők: I. Van Bael, F. Di Gianni és A.. Cevese ügyvédek)

A fellebbezők kérelmei

- A Bíróság helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság 2005. december 14-i ítéletét;
- amennyiben lehetségesnek ítéli, döntsön érdemben, elismerve a felpereseknek az alperesek jogszerű vagy jogszerűtlen magatartásából eredő kára megtérítésének jogát;
- mindenképpen kötelezze az alpereseket a jelen és az elsőfokú eljárás költségeinek viselésére;
- másodlagosan állapítson meg méltányos kártalanítást a felperesek javára az Elsőfokú Bíróság előtti eljárás ésszerűtlen elhúzódása okán;
- hozza meg a méltányosság alapján szükségesnek ítélt egyéb intézkedéseket.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek azt állítják, hogy a megtámadott ítéletből teljesen hiányzik az egyik hivatkozott fő érvre vonatkozó indokolás, tehát a jelen ügyet jellemző sajátos ténybeli körülmények között jogosultak a Kereskedelmi Világszervezet Fellebbezési Testülete által elfogadott határozatra a kártérítési kereset tekintetében a Közösség jogellenes magatartásának bizonyítása céljából hivatkozni.

A T-33/01. sz., Infront WM AG (korábban Kirchmedia WM AG) kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2005. december 15-én hozott ítélet ellen az Európai Közösségek Bizottsága által 2006. március 1-jén benyújtott fellebbezés

(C-125/06. P. sz. ügy)

(2006/C 108/12)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: K. Banks és M. Huttunen, meghatalmazottak)

A többi fél az eljárásban: a Francia Köztársaság, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága, az Európai Parlament és az Európai Unió Tanácsa

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróságnak a T-33/01. sz., Infront WM AG kontra Bizottság ügyben 2005. december 15-én hozott ítéletét;
- hozzon végleges döntést a kérdésről, és mondja ki, hogy a T-33/01. sz. ügyben benyújtott kereset elfogadhatatlan volt;
- kötelezze a T-33/01. sz. ügy felperesét a Bizottság által ebben az ügyben, és a jelen fellebbezési eljárásban viselt költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen fellebbezés azon a kérdésem alapul, hogy egy jogi aktus közvetlenül és személyében érint egy jogalanyt az EK 230. cikk negyedik bekezdése értelmében. A Bizottság azt állítja, hogy a megtámadott ítéletben az Elsőfokú Bíróság jogban való tévedést követett el e fogalmak értelmezése és alkalmazása során. Véleménye szerint az Elsőfokú Bíróság megingatta azt az intézményi egyensúlyt, amely valamely közösségi jogi aktus jogszerűségének vitatása tekintetében a közösségi bírósághoz fordulás feltételeinek szabályozásában tükröződik. Az Elsőfokú Bíróság megállapította, hogy a Bizottság határozata közvetlenül és személyében érint egy vállalkozást, amelyről legfeljebb azt lehetett volna megállapítani, hogy közvetett módon gazdasági jellegű kárt szenvedett el a szóban forgó határozat következményeként, és e kár valószínűségét sem bizonyította. Az Elsőfokú Bíróság úgy ítélte meg, hogy több, az elsőfokú eljárás felpereséhez hasonló helyzetben levő gazdasági szereplő tekintetében közös egyes elemek okán érintette személyében a jogi aktus a felperest.

A tripoli Dioikitiko Protodikeio (Görögország) által 2006. március 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – CARREFOUR – MARINOPOULOS kontra tripoli Nomarchiaki Aftodioikisi (megyei közigazgatási hivatal)

(C-126/06. sz. ügy)

(2006/C 108/13)

Az eljárás nyelve: görög

A kérdést előterjesztő bíróság

A tripoli Dioikitiko Protodikeio (elsőfokú közigazgatási bíróság)

Az alapeljárás felei

Felperes: CARREFOUR – MARINOPOULOS.

Alperes: a tripoli Nomarchiaki Aftodioikisi (megyei közigazgatási hivatal)

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- a) Az előzetes döntéshozatalra utaló végzés indokolásában említett „bake-off” termékek értékesítéséhez szükséges előzetes engedély az EK 28. cikke értelmében mennyiségi korlátozással azonos hatású intézkedésnek minősül-e?
- b) Igenlő válasz esetén, a sütődei tevékenység végzésének előfeltételét képező előzetes engedély kizárólagosan minőségű célzatú-e, amennyiben egyszerűen az értékesített pékáru jellemzőinek (illata, íze, színe és kenyérhéj jellege) és táplálkozási értékének tekintetében tesz minőségi különbséget (a Bíróság C-325/00. sz., Bizottság kontra Németország ügyben 2002. november 5-én hozott ítélete [EBHT 2000., I-9977. o.]), vagy a fogyasztó és a közegészség minden esetleges minőségi változástól való védelme a célja (a görög legfelsőbb bíróság 3852/2002 sz. ítélete)?
- c) Figyelemmel arra, hogy a fent említett korlátozás megkülönböztetés nélkül minden, akár belföldi, akár közösségi „bake-off” termékre alkalmazandó, e kérdés közösségi jogi vetülettel rendelkezik-e, illetve e korlátozás közvetlenül vagy közvetve, illetve ténylegesen vagy potenciálisan hatással lehet-e e termékek tagállamok közötti kereskedelmére?

2006. március 3-án benyújtott kereset – az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség

(C-127/06. sz. ügy)

(2006/C 108/14)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: A. Aresu meghatalmazott)

Alperes: Luxemburgi Nagyhercegség

Kereseti kérelmek

- a Bíróság állapítsa meg, hogy a Luxemburgi Nagyhercegség – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a fogyasztói pénzügyi szolgáltatások távértékesítéssel történő forgalmazásáról, valamint a 90/619/EGK tanácsi irányelv, a 97/7/EK irányelv és a 98/27/EK irányelv módosításáról szóló, 2002. szeptember 23-i 2002/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek ⁽¹⁾, vagy legalábbis nem közölte ezeket a Bizottsággal – nem teljesítette az ezen irányelv 21. cikkének (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit;
- kötelezze a Luxemburgi Nagyhercegséget a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2002/65/EK irányelv átültetésére előírt határidő 2004. október 9-én lejárt.

⁽¹⁾ HL L 271., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 4. kötet, 321. o.

2006. március 3-án benyújtott kereset – az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség

(C-128/06. sz. ügy)

(2006/C 108/15)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: D. Maidani és G. Braun meghatalmazottak)

Alperes: Luxemburgi Nagyhercegség

Kereseti kérelmek

- a Bíróság állapítsa meg, hogy a Luxemburgi Nagyhercegség – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a 2003/6/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a bennfentes információ meghatározása és közzététele, valamint a piaci manipuláció meghatározása tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2003. december 22-i

2003/124/EK bizottsági irányelvnek ⁽¹⁾, vagy legalábbis nem közölte ezeket a Bizottsággal – nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit;

- kötelezze a Luxemburgi Nagyhercegséget a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2003/124/EK irányelv átültetésére előírt határidő 2004. október 12-én lejárt.

⁽¹⁾ HL L 339., 70. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 6. kötet, 348. o.

Az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának a T-250/02. sz., Autosalone Ispra Snc kontra Európai Atomenergia-közösség ügyben 2005. november 30-án hozott ítélete ellen az Autosalone Ispra Snc által 2006. március 4-én benyújtott fellebbezés

(C-129/06. P. sz. ügy)

(2006/C 108/16)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Autosalone Ispra Snc

A másik fél az eljárásban: Európai Atomenergia-közösség, képviseli az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: E. de March meghatalmazott és A. Dal Ferro ügyvéd)

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság nyilvánítsa a fellebbezést elfogadhatónak;
- a Bíróság helyezze hatályon kívül az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának a T-250/02. sz. ügyben hozott ítéletét;
- a Bíróság utalja vissza a T-250/02. sz. ügyet az Elsőfokú Bíróság elé, hogy az a szükséges bizonyítási cselekmények, így szakértőkirendelés, helyszíni szemle, tanúkihallgatás – akár hivatalbóli – elvégzése után az elsőfokú eljárás felperese kérelmeinek helyt adó új ítéletet hozhasson;
- a Bíróság kötelezze a Bizottságot minden költség, így az elsőfokú eljárás költségeinek viselésére is.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes állítása szerint az Elsőfokú Bíróság ítélete a következő hibákban szenved:

a bizonyítási eszközök rendeltetésszerű felhasználása miatti hibás jogi minősítés;

a bizonyításfelvétellel kapcsolatos közösségi eljárási szabályok megszegése.

Az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának a T-29/04.sz., Castellblanch, SA kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) és Champagne Louis Roederer, SA ügyben, 2005. december 8-án hozott ítélete ellen a Castellblanch, SA által 2006. február 27-én benyújtott fellebbezés

(C-131/06. P. sz. ügy)

(2006/C 108/17)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Castellblanch, SA (képviselők: F. de Visscher, E. Cornu, E. De Gryse és D. Moreau ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) és a Champagne Louis Roederer, SA

A fellebbező kérelmei

- A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság
- helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság T-29/04. sz., Castellblanch, SA kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2005. december 8-án hozott ítéletét azon részében, amelyben megállapítja, hogy 2003. november 17-i határozatával (R0037/2002-2. sz. ügy) a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsa nem sértette meg a közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 8. cikke (1) bekezdésének b) pontját, és hozzon az ügyben végleges határozatot; következésképpen
- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának 2003. november 17-i határozatát (R0037/

2002-2. sz. ügy), amennyiben az elutasította a Castellblanch SA fellebbezését és valamennyi vitatott áru vonatkozásában helyt adott a B 15703. sz. felszólalásnak és valamennyi vitatott áru vonatkozásában elutasította az 55962. sz. védjegybejelentést; a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) kötelezze az elsőfokú és a fellebbezési eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az Elsőfokú Bíróság ítélete sérti a közösségi jogot, amennyiben az Elsőfokú Bíróság két új, első ízben előtte benyújtott dokumentumot vett figyelembe, amelyeket elfogadhatatlannak kellett volna nyilvánítania.

A fellebbező nem nyújt be fellebbezést a megtámadott ítéletnek első, az ítélet hatályon kívül helyezése iránti kérelemre vonatkozó részével kapcsolatban, mivel a Bíróság úgy ítélte meg, hogy a korábbi védjegy jogosultja elégséges bizonyítékát adta a korábbi védjegy érintett területén történő használatának. Ugyanakkor a fellebbező felrója azt a tényt, hogy a Bíróság a megjelölések összehasonlítása során nem vette tekintetbe a korábbi védjegy használatának jellegét, és különösen ezen használat hatását a korábbi védjegy megkülönböztető képességére.

Az áruk közötti összehasonlításra és az összetéveszthetőségre vonatkozóan az Elsőfokú Bíróság ítélete a közösségi jog számos rendelkezését megsérti tekintettel a fellebbező azon érvére, mely szerint a korábbi védjegy használata csak a „Champagne” tekintetében, és nem a korábbi védjegy árujegyzékében szereplő valamennyi áru vonatkozásában került bizonyításra. Továbbá, a fellebbező azon a véleményen van, hogy a „Champagne” és „Cava” Elsőfokú Bíróság által végzett összehasonlítása tekintetében az ítélet ellentmondásos érvelést tartalmaz, mivel az Elsőfokú Bíróság úgy ítélte meg egyrészt, hogy a fogyasztók általában különös érdeklődést mutatnak a borok eredete iránt, másrészt hogy a „Champagne” és „Cava” hasonlóak. Következésképpen az Elsőfokú Bíróság jelen ügyben hibásan értékelte az összetéveszthetőséget.

Az összetéveszthetőség mérlegelése során az Elsőfokú Bíróság elmulasztotta tekintetbe venni a korábbi védjegy használata módjának hatását; továbbá nem értékelte helyesen a fellebbező védjegye felidéző és nem felidéző jellegű részének súlyát az ütköző védjegyek hasonlóságának értékelése során. Következésképpen az Elsőfokú Bíróság jelen ügyben hibásan értékelte az összetéveszthetőséget.

⁽¹⁾ HL L 011., 1-36.o., magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146.o.

2006. március 7-én benyújtott kereset – az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság

(C-132/06. sz. ügy)

(2006/C 108/18)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: E. Traversa és A.. Afonso, meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy az Olasz Köztársaság – mivel a 2002. december 27-i 289. sz. törvény (2003. évi költségvetési törvény) 8. és 9. cikkében kifejezetten és általánosan előírta a több adózási időszak során végzett adóköteles ügyletek ellenőrzés alóli mentesítését – nem teljesítette az 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv⁽¹⁾ 2. és 22. cikkeiből, valamint az EK-Szerződés 10. cikkéből eredő kötelezettségeit
- kötelezze az Olasz Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság emlékeztet arra, hogy a közösségi jogalkotó kettős kötelezettséget írt elő a tagállamok számára: nem kizárólag a hatodik HÉA-irányelv végrehajtásához szükséges összes nemzeti törvényi és rendeleti rendelkezés, hanem az ahhoz szükséges közigazgatási intézkedések elfogadását is, amelyek biztosítják, hogy a HÉA alanyai tiszteletben tartsák az ezen irányelvből eredő kötelezettségeiket, elsősorban a meghatározott időszakban végzett adóköteles ügyletekből eredő adófizetési kötelezettségüket. A HÉA közösségi jogalkotó által előírt harmonizációja értelmét, sőt minden gyakorlati hasznát elveszítené, ha a nemzeti adóhatóságok nem lennének kötelesek olyan hatékony ellenőrzéseket végrehajtani, amelyek célja, hogy „adóbeszedés[t...] egységes módon lehessen biztosítani valamennyi tagállamban”, amint azt a hatodik irányelv tizennegyedik preambulumbekzdése előírja.

A 289/2002. sz. olasz törvény 8. és 9. cikke jelentősen túlmélt a közösségi jogalkotó által a tagállamok számára biztosított mérlegelési jogkör határain. Az olasz állam ahelyett, hogy ezt a mérlegelési jogkört az adóellenőrzések hatékonyabbá tétele céljának elérésére használta volna fel, a hivatkozott törvénnyel általánosan, különbségtétel nélkül és előzetesen lemondott minden, a HÉA területét érintő ellenőrzési tevékenységről, amivel közvetlenül szembehelyezkedett a hatodik irányelv 22. cikkének előírásaival, következésképpen a 2. cikkben előírt azon általános kötelezettséggel, hogy a HÉA alá kell tartoznia minden adóköteles ügyletnek. Az olasz jogalkotó minden, saját adóügyi illetékessége alá tartozó HÉA-alany számára lehetővé tette, hogy több adózási időszak vonatkozásában teljesen kizárja bármely adóellenőrzés eshetőségét. Ezt a jelentékeny előnyt az adóalany átalányként számított összeg megfizetésével érheti el, amelynek semmi köze az adóalany által a figyelembe vett időszakban teljesített termékértékesítés vagy szolgáltatásnyújtás ellenértéke után fizetendő HÉA-hoz.

A rendes HÉA szabályok szerint számított adó tartozás és a „condono tombale”-ben (végleges mentesítés; az adó tartozások átalányösszeg befizetésével való rendezése) való részesülés céljából befizetendő összeg közötti „szakadék” különösen az esetben észlelhető, amikor az adóalany egyáltalán nem nyújtott be adóbevallást. Az adófizető minden egyes adóév vonatkozásában rendezni tudja helyzetét, természetes személy esetében 1500 euró, vállalkozás esetében pedig 3000 euró megfizetésével. Hasonlóképpen, semmiképpen nem függ össze a teljesített (és be nem vallott) ügyletek adóalapjával a „condono tombale” azon módzata, amely kiegészítő adóbevallás benyújtásával valósul meg. A „condono tombale”-vel élni kívánó adóalany által fizetendő összeget ugyanis az egyes adóévekben teljesített termékértékesítést vagy szolgáltatásnyújtást terhelő HÉA (vagy a beszerzéseket terhelő, az előző adózási időszakban jogtalanul levont HÉA) bizonyos százalékában (2 %) kell megállapítani.

Ez a minden ellenőrzési tevékenységről való előzetes és általános lemondás olyan jellegű, hogy súlyos torzulásokat okozhat a HÉA közös rendszerének megfelelő működésében. Különösen az adósemlegesség elvét sérti, amely tiltja, hogy az ugyanazon tevékenységet végző gazdasági szereplőket a HÉA-fizetés tekintetében eltérő módon kezeljék. Ugyanis a HÉA hatékony alkalmazásának és beszedésének szabálya alól való minden kivétel súlyos sérelmet okoz egyrészt a hozzáadottérték-adó szabályos rendszere alá tartozó olasz és más tagállambeli vállalkozásoknak, másrészt pedig sérti a közös piacon folyó „tisztes versenyt” a hatodik irányelv negyedik preambulumbekzdésében megfogalmazott elvét.

⁽¹⁾ HL L 145., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet 1. kötet 23. o.

2006. március 8-án benyújtott kereset – Európai Parlament kontra az Európai Unió Tanácsa

(C-133/06. sz. ügy)

(2006/C 108/19)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Parlament (képviselik: H. Duintjer Tebbens, A. Caiola és A. Auersperger Matic meghatalmazottak)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kereseti kérelmek

- a tagállami eljárások során a menekültstátusz megadásának vagy visszavonásának minimumszabályairól szóló, 2005. december 1-jei 2005/85/EK irányelv⁽¹⁾ 29. cikke (1) és (2) bekezdésének és 36. cikke (3) bekezdésének megsemmisítése az EK 230. cikk alapján;
- másodlagosan, a 2005/85/EK irányelv egészének megsemmisítése;
- az Európai Unió Tanácsának kötelezése a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az Európai Parlament keresetét a következő négy jogalapra alapítja: az EK-Szerződés megsértése, a Tanács hatáskörének hiánya a szóban forgó rendelkezések meghozatalára, lényeges eljárási szabály megsértése, pontosabban a megtámadott rendelkezések indokolásának hiánya, és a jóhiszemű együttműködés kötelezettségének figyelmen kívül hagyása.

A Parlament álláspontja szerint a Tanács azáltal, hogy a biztonságos származási országnak minősülő harmadik államok közös minimumlistájának és a biztonságos európai harmadik országok listájának összeállítására és módosítására fenntartotta a konzultációs eljárást, megsértette az EK 67. cikk (5) bekezdésének első francia bekezdését, amely előírja az együttdöntési eljárásra történő áttérést azt követően, hogy a közös bevándorlási és menekültügyi politika szabályait és alapelveit meghatározó jogszabályok elfogadásra kerültek. A Parlament szerint a Tanácsnak nincs hatásköre másodlagos jogi aktussal jogalapot teremteni egymást követő másodlagos jogi aktusok elfogadására, ha azok nem végrehajtási intézkedéseket jelentenek.

Ezenkívül a Tanács a 2005/85/EK irányelv 29. cikkének (1) és (2) bekezdésében és 36. cikkének (3) bekezdésében szereplő jogalkotási fenntartást jogilag nem indokolta meg kellőképpen, ami lényeges eljárási szabálysértést jelent. Végül a Tanács azáltal

sértette meg az EK 10. cikk szerinti jóhiszemű együttműködés kötelezettségét, hogy a megtámadott rendelkezések nem veszik figyelembe az Európai Parlament részére az EK-Szerződés által biztosított társ-jogalkotói hatáskört annak ellenére, hogy a szóban forgó irányelv elfogadására irányuló konzultációs eljárás során elfogadott, 2005. szeptember 27-i jogalkotási állásfoglalásban a Parlament felhívta a Tanács figyelmét erre a pontra.

(¹) HL L 326., 13. o.

2006. március 8-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság

(C-134/06. sz. ügy)

(2006/C 108/20)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: G. Zavvos és H. Støvlbæk)

Alperes: Görög Köztársaság

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Bíróság:

- állapítsa meg, hogy a Görög Köztársaság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási, az állatorvosi hivatásra vonatkozó rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a szakképesítések elismerésének általános rendszeréről szóló 89/48/EGK és 92/51/EGK tanácsi irányelv, valamint az általános ápolói, a fogorvosi, az állatorvosi, a szülésznői, az építészmérnöki, a gyógyszerészi és az orvosi hivatásról szóló 77/452/EGK, 77/453/EGK, 78/686/EGK, 78/687/EGK, 78/1026/EGK, 78/1027/EGK, 80/154/EGK, 80/155/EGK, 85/384/EGK, 85/432/EGK, 85/433/EGK és 93/16/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2001. május 14-i 2001/19/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek⁽¹⁾, vagy legalábbis e rendelkezésekről nem tájékoztatta a Bizottságot – nem teljesítette az említett irányelv 16. cikkéből eredő kötelezettségeit.
- kötelezze a Görög Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügyben a 2001/19/EK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy a tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek 2003. január 1-je előtt megfeleljenek, és erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

A Bizottság megállapította, hogy a Görög Köztársaság még nem fogadta el az állatorvosi hivatásra vonatkozóan szükséges rendelkezéseket.

(¹) HL L 206., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 138. o.

A T-33/04. sz., Roderich Weißenfels kontra Európai Parlament ügyben 2006. január 25-én hozott ítélet ellen Roderich Weißenfels által 2006. március 10-én benyújtott fellebbezés

(C-135/06. P. sz. ügy)

(2006/C 108/21)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Roderich Weißenfels (képviselő: G. Maximini ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Parlament

A fellebbező kérelmei

- 1 A Bíróság helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság (első tanács) T-33/04. sz., Weissenfels kontra Európai Parlament ügyben a 2006. január 25-én hozott, 2006. január 31-én kézbesített ítéletét (¹);
- 2 a Bíróság semmisítse meg az alperes 2003. június 26-i határozatát, amellyel a felperes által kapott, az eltartott gyermekek után járó dupla összegű támogatást a személyzeti szabályzat 67. cikkének (3) bekezdése alapján a mozgássérült személyeknek járó különleges támogatás összegével csökkentette, amelyet egyebek között a fiának, Frederiknek fizetnek;
- 3 a Bíróság semmisítse meg a felperes által 2003. június 4-én benyújtott kérelmet elutasító hallgatóságos határozatot, amely kérelem a múltban alaptalanul, az eltartott gyermek után járó dupla támogatás visszatérítésére irányult;

- 4 a Bíróság semmisítse meg az alperes 2004. április 28-án hozott határozatát, amely a mozgássérülteknek járó különleges támogatást, amelyet mások mellett a fiának Frederiknek is nyújtottak a személyzeti szabályzat 67. cikkének (2) bekezdése értelmében „azonos természetű támogatásnak” minősítette a felperesnek engedélyezett eltartott gyermek után járó dupla támogatással;
- 5 a Bíróság kötelezze az alperest a felperes által a díja egy részének, azaz az eltartott gyermek dupla támogatásának alaptalan visszatartása miatt elszenvedett kár megtérítésére (másodlagosan: a törvényes kamatokkal növelten);
- 6 a Bíróság kötelezze az alperest a két eljárás költségeinek megfizetésére beleértve a felperes részéről felmerült költségeket.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes előterjeszti a fellebbezésében, hogy az Elsőfokú Bíróság eljárási hibákat követett el, mivel a megtámadott ítéletben nem értékelte helyesen a felperes kereseti kérelmeit és jogellenesen értékelte terhére a kereseti kérelmeinek korlátozását. Az Elsőfokú Bíróság megállapítása, amely szerint a felperes csak a kereseti kérelemnek a válaszban foglalt változatban terjesztett elő kártérítési kérelmet, jogilag téves, mivel az arra vonatkozó kérelmet, amely eredetileg a keresetlevélben szerepelt, a tartalmára tekintettel kártérítési keresetnek kell tekinteni.

Az Elsőfokú Bíróság formai szempontból nem ellenőrizte a kérdéses támogatások azonosságát – amely a személyzeti szabályzat 67. cikke (2) bekezdésének alkalmazási feltétele – és anyagi szempontból félreértette. Formai szempontból csak azonos természetű támogatásról lehet szó, amennyiben a különleges luxemburgi támogatás egyáltalán nem kapcsolódik fizetett tevékenységhez. Anyagi szempontból figyelembe kell venni a két támogatás természetének különbségét, mivel személyzeti szabályzat 67. cikkének (3) bekezdése szerinti támogatásra csak magának a fellebbezőnek van joga a tehermentesítése céljából – függetlenül tartózkodási helyétől –, addig az önálló különleges luxemburgi támogatásra csak a jogosultnak, azaz a fellebbező fiának, van joga a saját ellátása céljából, amíg Luxemburgban tartózkodik.

A személyzeti szabályzat 67. cikke (2) bekezdésének alkalmazása ennél fogva kizárt, mivel sem formai, sem anyagi szempontból nem egy máshonnan fizetett azonos természetű támogatásról van szó az alkalmazandó közösségi jog szempontjából. Az Elsőfokú Bíróság ezzel ellentétes véleménye ennél fogva ellentétes a közösségi joggal.

(¹) HL C 74., 18. o.

2006. március 10-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága

(C-139/06. sz. ügy)

(2006/C 108/22)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Konstantinidis és D. Lawunmi meghatalmazott)

Alperes: Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága

Kereseti kérelmek

– A Bíróság állapítsa meg, hogy Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az alábbi európai parlamenti és tanácsi irányelveknek, nevezetesen az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK irányelvnek ⁽¹⁾, és az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK irányelv módosításáról szóló, 2003. december 8-i 2003/108/EK irányelvnek ⁽²⁾, vagy legalábbis nem közölte e rendelkezéseket a Bizottsággal – nem teljesítette az irányelvekből eredő kötelezettségeit.

– A Bíróság kötelezze Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságát a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelvek átültetésének határideje 2004. augusztus 13-án lejárt.

⁽¹⁾ HL L 37., 2003.2.13., 24–39. o.; magyar nyelvű kiadás 15. fejezet, 7. kötet, 359. o.

⁽²⁾ HL L 345., 2003.12.13., 106–107. o.; magyar nyelvű kiadás 15. fejezet, 7. kötet, 692. o.

2006. március 14-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Cseh Köztársaság

(C-140/06. sz. ügy)

(2006/C 108/23)

Az eljárás nyelve: cseh

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: K. Walker és A. Alcover San Pedro meghatalmazottak)

Alperes: Cseh Köztársaság

Kereseti kérelmek

– Az Elsőfokú Bíróság állapítsa meg, hogy a Cseh Köztársaság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a környezeti zaj értékeléséről és kezeléséről szóló, 2002. június 25-i 2002/49/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek ⁽¹⁾, illetve nem értesítette ezekről a Bizottságot – nem teljesítette az irányelv 14. cikkének (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit;

– kötelezze a Cseh Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv belső jogrendbe történő átültetésének határideje 2004. július 18-án lejárt.

⁽¹⁾ HL L 189., 12. o.

2006. március 20-án benyújtott kereset – az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség

(C-151/06. sz. ügy)

(2006/C 108/24)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: D. Maidani meghatalmazott)

Alperes: Luxemburgi Nagyhercegség

Kereseti kérelmek

- a Bíróság állapítsa meg, hogy a Luxemburgi Nagyhercegség – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a 2003/6/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a befektetési ajánlások tisztességes ismertetése és az összeférhetlenség közzététele tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2003. december 22-i 2003/125/EK bizottsági irányelvnek ⁽¹⁾, vagy legalábbis nem közölte ezeket a Bizottsággal – nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit;

- kötelezze a Luxemburgi Nagyhercegséget a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2003/125/EK irányelv átültetésére előírt határidő 2004. október 12-én lejárt.

⁽¹⁾ HL L 339., 73. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 6. kötet, 351. o.

ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG

Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 15-i ítélete – BASF kontra Bizottság(T-15/02. sz. ügy) ⁽¹⁾**(Verseny – Kartell a vitamintermékek ágazatában – Védelemhez való jog – Bírságkiszabási iránymutatás – A bírság kiindulási összegének megállapítása – Elrettentő hatás – Súlyosító körülmények – Irányítói vagy felbujtói szerep – Együttműködés a közigazgatási eljárás során – Hivatali titok és a gondos ügyintézés elve)**

(2006/C 108/25)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: a BASF AG (Ludwigshafen, Németország) (képviselők: N. Levy, J. Temple-Land solicitors, R. O'Donoghue barrister és C. Federsen ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: R. Wainwright és L. Pignataro-Nolin meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az EK-Szerződés 81. cikke és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-1/37.512 vitaminok-ügy) 2001. november 21-én hozott 2003/2/EK bizottsági határozat (HL 2003. L 6., 1. o.) 3. cikkének b) pontjában a felperesre kiszabott bírság megsemmisítése vagy csökkentése iránti kérelem

Az ítélet rendelkező része

1) Az Elsőfokú Bíróság az EK-Szerződés 81. cikke és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-1/37.512 vitaminok-ügy) 2001. november 21-én hozott 2003/2/EK bizottsági határozat 3. cikkének f) pontjában a felperesre a C és D3 vitaminok, béta-karotin és karotinoid vonatkozásában kiszabott bírság összegét a következőként állapítja meg:

- a C-vitaminnal kapcsolatos jogsértés: 10,875 millió EUR;
- a D3-vitaminnal kapcsolatos jogsértés: 5,6 millió EUR;
- a béta-karotinnal kapcsolatos jogsértés: 16 millió EUR;
- a karotinnal kapcsolatos jogsértés: 15,5 millió EUR;

2) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.

3) A felperes viseli saját költségeinek négyötödét és a Bizottságnál felmerült költségek négyötödét, a Bizottság viseli saját költségeinek egyötödét és a felperesnél felmerült költségek egyötödét.

⁽¹⁾ HL C 109., 2002.4.5.**Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 15-i ítélete – Daiichi Pharmaceutical kontra Bizottság**(T-26/02. sz. ügy) ⁽¹⁾**(Verseny – Kartell a vitamintermékek ágazatában – Bírságkiszabási iránymutatás – A bírság kiindulási összegének megállapítása – Enyhítő körülmények – Engedékenységi közlemény)**

(2006/C 108/26)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Daiichi Pharmaceutical Co. Ltd. (Tokió, Japán) (képviselők: J. Buhart és P.-M. Louis ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: R. Wainwright és L. Pignataro-Nolin meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az EK-Szerződés 81. cikke és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-1/37.512 vitaminok-ügy) 2001. november 21-én hozott 2003/2/EK bizottsági határozat (HL 2003. L 6., 1. o.) 3. cikkének f) pontjában a felperesre kiszabott bírság megsemmisítése vagy csökkentése iránti kérelem

Az ítélet rendelkező része

1) Az Elsőfokú Bíróság az EK-Szerződés 81. cikke és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-1/37.512 vitaminok-ügy) 2001. november 21-én hozott 2003/2/EK bizottsági határozat 3. cikkének f) pontjában a felperesre kiszabott bírságot 18 000 000 euróra csökkentti.

- 2) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) A felperes viseli saját költségeinek négyötödét és a Bizottságnál felmerült költségek négyötödét, a Bizottság viseli saját költségeinek egyötödét és a felperesnél felmerült költségek egyötödét.

(¹) HL C 97., 2002.4.20.

- 2) A beavatkozó költségeinek kivételével, a felperes maga viseli a költségeket.
- 3) A beavatkozó maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 6., 2005.1.8.

Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 16-i ítélete – Telefon & Buch kontra OHIM

(T-322/03. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy – Kereset elfogadhatósága – Véletlen körülmények – Törlés iránti kérelem – A 40/94/EK rendelet 51. cikke (1) bekezdésének a) pontja – WEISSE SEITEN szóvédjegy – Feltétlen kizáró okok – A 40/94 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b)-d) pontja”)

(2006/C 108/27)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Telefon & Buch Verlagsgesellschaft mbH (Salzburg [Ausztria]) (képviselők: H. Zeiner és M. Baldares del Barco ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM) (képviselő: G. Schneider, meghatalmazotti minőségben)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó az Elsőfokú Bíróság előtti eljárásban: Herold Business Data GmbH & Co. KG (székhelye: Mödling [Ausztria]) (képviselők: A. Lensing-Kramer, C. von Nussbaum és U. Reese ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának 2003. június 19-i (R 580/2001-1. és R 592/2001-1. sz. egyesített ügyek), a Herold Business Data AG és a Telefon & Buch Verlagsgesellschaft mbH közötti törlési eljárásra vonatkozó határozata ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A keresetet elutasítja.

Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 15-i ítélete – Herbillon kontra Bizottság

(T-411/03. sz. ügy) (¹)

(„Tisztviselők – Kinevezés – A besorolási fokozat megállapításának felülvizsgálata – A személyzeti szabályzat 31. cikkének (2) bekezdése”)

(2006/C 108/28)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Georges Herbillon (Arlon, Belgium) (képviselők: N. Lhoëst és É. De Schietere de Lophem ügyvédek)

Alperes: Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: Berscheid és C. Berardis-Kaysner meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Egyrészt a felperes A7 besorolási fokozatba és 3-as fizetési fokozatba történő végleges besorolását megállapító 2002. december 20-i bizottsági határozat, másrészt a felperes panaszát elutasító 2003. július 29-i bizottsági határozat megsemmisítése.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) A felek maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 35., 2004.2.7.

Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 15-i ítélete – Valero Jordana kontra Bizottság

(T-429/03. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Tisztviselők – Kinevezés – A besorolás felülvizsgálata – A személyzeti szabályzat 31. cikkének (2) bekezdése”)

(2006/C 108/29)

Az eljárás nyelve: francia

A felek

Felperes: Gregorio Valero Jordana (Uccle, Belgium) (képviselők: N. Lhoëst és É. De Schietere de Lophem ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: V. Joris és C. Berardis-Kayser meghatalmazottak, segítők: D. Waelbroeck ügyvéd)

Az ügy tárgya

Elsődlegesen a felperesnek az A7-es besorolási fokozat 3-as fizetési fokozatába történő végleges besorolásáról szóló, 2002. december 19-i bizottsági határozat megsemmisítése és – a szükséges mértékben – a felperes panaszának elutasításáról szóló, 2003. szeptember 9-i bizottsági határozat megsemmisítése, másodlagosan egyes okiratok bemutatása

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) A felek maguk viselik saját költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 59., 2004.3.6.

Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 15-i ítélete – Leite Mateus kontra Bizottság

(T-10/04. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Tisztviselők – Kinevezés – A besorolás felülvizsgálata – A személyzeti szabályzat 31. cikkének (2) bekezdése”)

(2006/C 108/30)

Az eljárás nyelve: francia

A felek

Felperes: Carlos Alberto Leite Mateus (Zaventem, Belgium) (képviselők: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis és É. Marchal ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J. Currall és V. Joris meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A felperesnek a B3-as besorolási fokozatba 1988. március 1-jei hatállyal történő végleges besorolásáról szóló, 2002. december 20-i bizottsági határozat megsemmisítése

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a felperesnek a B3-as besorolási fokozatba 1988. március 1-jei hatállyal történő végleges besorolásáról szóló, 2002. december 20-i bizottsági határozatot megsemmisíti.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság kötelezi a Bizottságot a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 59., 2004.3.6.

Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 15-i ítélete – Verborgh kontra Bizottság

(T-26/04. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Tisztviselők – Kinevezés – A besorolási fokozat megállapításának felülvizsgálata – A személyzeti szabályzat 31. cikkének (2) bekezdése”)

(2006/C 108/31)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Jacques Verborgh (Aalter, Belgium) (képviselők: N. Lhoëst és É. De Schietere de Lophem ügyvédek)

Alperes: Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: V. Joris és S. Pilette meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Elsősorban a felperes A7 besorolási fokozatba és 3-as fizetési fokozatba történő végleges besorolását megállapító 2002. december 20-i bizottsági határozat, illetve szükség esetén a felperes panaszát elutasító 2003. október 9-i bizottsági határozat megsemmisítése, másodlagosan bizonyos okiratok bemutatása.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) A felek maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 71., 2004.3.20.

Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 15-i ítélete – Eurodrive kontra OHIM

(T-31/04. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy – Felszólalási eljárás – Az »euro-MASTER« közösségi ábrás védjegy bejelentése – A korábbi EUROMASTER nemzeti szövegdjegyek – Az áruk és szolgáltatások hasonlóságának hiánya – A felszólalás részbeni elutasítása – A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)

(2006/C 108/32)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Eurodrive Services and Distribution NV (Amszterdam, Hollandia) (képviselők: E. Chávarri és A. Pérez-Gómez ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: I. de Medrano Caballero, meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó az Elsőfokú Bíróság előtti eljárásban: Jesús Gómez Frías (Madrid, Spanyolország)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának (az R 419/2001-1. sz. és R 530/2001-1. sz. ügyben) a Jesús Gómez Frías és az Eurodrive Services and Distribution NV közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2003. november 12-én hozott határozata ellen benyújtott kereset

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a felperest kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 190., 2004. 7. 24.

Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 15-i ítélete – Athinaiki Oikogeniaki Artopoiia kontra OHIM

(T-35/04. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy – Felszólalási eljárás – FERRERO korábbi szövegdjegy – »FERRÓ« szóelemet tartalmazó közösségi ábrás védjegy bejelentése – Viszonylagos kizáró ok – Összetéveszthetőség – A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)

(2006/C 108/33)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Athinaiki Oikogeniaki Artopoiia AVEE (Pikermi, Görögország) (képviselő: C. Chrissanthis ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: J. Novais Gonçalves, meghatalmazott) (minőségben)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó az Elsőfokú Bíróság előtti eljárásban: Ferrero OHG mbH (Stadtlendorf [Németország]) (képviselő: M. Schaeffer ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának 2003. december 1-jei (R 460/2002-1. sz. ügy), a Athinaiki Oikogeniaki Artopoiia AVEE és a Ferrero OHG mbH közötti felszólalási eljárásra vonatkozó határozata ellen benyújtott kereset

Az ítélet rendelkező része

- 1) A keresetet elutasítja.
- 2) A felperest kötelezi a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) részéről felmerült költségek viselésére.
- 3) A beavatkozó maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 94., 2004.4.17.

Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 15-i ítélete – Kimman kontra Bizottság

(T-44/04. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Tisztviselők – Kinevezés – A besorolási fokozat megállapításának felülvizsgálata – A személyzeti szabályzat 31. cikkének (2) bekezdése”)

(2006/C 108/34)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Eugène Kimman (Overijse, Belgium) (képviselők: N. Lhoest és É. De Schietere de Lophem ügyvédek)

Alperes: Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: V. Joris és A. Bouquet meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A felperes B5 besorolási fokozatba való végleges besorolását megállapító 2002. december 20-i bizottsági határozat, illetve szükség esetén a felperes panaszát elutasító 2003. október 1-jei bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) A felek maguk viselik saját költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 94., 2004.4.17.

Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 15-i ítélete – Devey kontra OHIM

(T-129/04. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy – Térbeli védjegy – Egy műanyagflakon formája – A lajstromozás elutasítása – Feltétlen kizáró ok – A megkülönböztető képesség hiánya – Korábbi nemzeti védjegy – Párizsi egyezmény – TRIPs Megállapodás – A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)

(2006/C 108/35)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Devey Holding GmbH & Co. Beteiligungs KG (Unterhaching, Németország) (képviselők: R. Kunz-Hallstein és H. Kunz-Hallstein ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: G. Schneider, meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának (az R 367/2003-2. sz. ügyben) 2004. január 20-án hozott azon határozatának hatályon kívül helyezése iránti kereset, amely elutasította egy flakon formájú térbeli megjelölés közösségi védjegyként történő lajstromozása iránti védjegybejelentési kérelmet

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság elutasítja a keresetet.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a felperest kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 168., 2004. 6. 26.

Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 15-i ítélete – Olaszország kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(T-226/04. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Megsemmisítés iránti kereset – 316/2004/EK rendelet – A borpiac közös szervezése – Hagyományos kifejezések védelme – Egyes kiegészítő hagyományos kifejezések besorolásának módosítása – Kifejezések használata harmadik országokból származó borok címkein – Eljárási hiba – Arányosság elve – TRIPs-megállapodás”)

(2006/C 108/36)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: az Olasz Köztársaság (képviselők: M. Fiorilli avvocato dello Stato)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: N. Nolin és V. Di Bucci meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az egyes borászati termékek leírása, jelölése, kiszerelese és oltalma tekintetében az 1493/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó egyes szabályok megállapításáról szóló 753/2002/EK rendeletet módosító, 2004. február 20-i 316/2004/EK bizottsági rendelet (HL L 55., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás: 3. fejezet 42. kötet, 490. o.) részleges – különösen a 2002. április 29-i 753/2002 rendelet (HL L 118., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás: 3. fejezet 35. kötet, 455. o.) hagyományos kifejezések védelméről 24., 36. és 37. cikkének módosítása tekintetében történő – megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság kötelezi az Olasz Köztársaságot a költségek viselésére.

(¹) HL C 179., 2004.7.10.

Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 8-i ítélete – Lantzoni kontra Bíróság

(T-289/04. sz. ügy) (¹)

(„Tisztviselők – Előléptetés – Előmeneteli pontok megállapítása – Az értékelő jelentéssel való összefüggés”)

(2006/C 108/37)

Az eljárás nyelve: francia

A felek

Felperes: Dimitra Lantzoni (képviselők: kezdetben C. Marhuenda, később M. Bouchet ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bírósága (képviselő: M. Schauss meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az Európai Közösségek Bírósága kinevezésre jogosult hatóságának a felperes részére az 1999–2000-as értékelési eljárásban és a 2001-es értékelési eljárásban adott előmeneteli pontokról szóló, 2003. október 7-i határozata megsemmisítése

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet az 1999–2000-es előléptetési időszakra adott előmeneteli pontokra vonatkozó részében – mint elfogadhatatlant – elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében – mint alaptalant – elutasítja.
- 3) A felek maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 262., 2004.10.23.

Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 8-i végzése – Service station Veger kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(T-238/99. sz. ügy) (¹)

(Keresetlevél – Formai követelmények – Nyilvánvalóan elfogadhatatlan kereset)

(2006/C 108/38)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Service station V/H J.P. Veger (Maria Hoop, Hollandia) (képviselő: P. Brouwers ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: kezdetben G. Rozet és H. Speyart, később G. Rozet és H. van Vliet meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A német határ közelében levő 633 holland benzinkút javára nyújtott holland állami támogatásról szóló, 1999. július 20-i 1999/705/EK bizottsági határozat (HL L 280., 87. o.) megsemmisítésére irányuló kérelem

A végzés rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) A felperest kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 6., 2000.1.8.

Az Elsőfokú Bíróság 2006. február 17-i végzése – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Trends és társai

(T-448/04. sz. ügy) (¹)

(Választottbírósági kikötés – Elfogadhatatlansági kifogás – Társaság üzlettársai ellen irányuló kereset)

(2006/C 108/39)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: M. Patakia meghatalmazott, segítői: M. Bra, K. Kapoutzidou és S. Chatziagiannis ügyvédek)

Alperes: Transport Environment Development Systems (Trends) (Athén, Görögország) (képviselő: V. Christianos ügyvéd), Marios Kontaratos (Athén), Anastasios Tillis (Neo Irakleio, Görögország) (képviselő: V. Christianos ügyvéd), Georgios Argyrakos (Athén), Konstantinos Petrakis (Cholargos, Görögország) és Fotini Koutroumpa (Glyfada, Görögország)

Az ügy tárgya

A Bizottság arra irányuló kérelme, hogy az alpereseket kötelezzék a „Telematics applications of commun interest” közösségi program végrehajtásának keretében kötött két szerződés alapján az Európai Közösségtől kapott pénzügyi támogatás többletösszegének visszafizetésére.

A végzés rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet, amennyiben A. Tillis, M. Kontaratos, G. Argyrakos, K. Petrakis és F. Koutroumpa ellen irányul, mint elfogadhatatlant elutasítja.
- 2) A Bizottság maga viseli a saját költségeit, valamint A. Tillis-nek az elfogadhatatlansági kifogással kapcsolatban felmerült költségeit.

(¹) HL C 184., 2003.8.2.

Az Elsőfokú Bíróság 2006. február 17-i végzése – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Trends és társai

(T-449/04. sz. ügy) (¹)

(Választottbírói kikötés – Elfogadhatatlansági kifogás – Társaság üzlettársai ellen irányuló kereset)

(2006/C 108/40)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: M. Patakia meghatalmazott, segítői: M. Bra, K. Kapoutzidou és S. Chatzigiannis ügyvédek)

Alperes: Transport Environment Development Systems (Trends) (Athén, Görögország) (képviselő: V. Christianos ügyvéd), Marios Kontaratos (Athén), Anastasios Tillis (Neo Irakleio, Görögország) (képviselő: V. Christianos ügyvéd), Georgios Argyrakos (Athén), Konstantinos Petrakis (Cholargos, Görögország) és Fotini Koutroumpa (Glyfada, Görögország)

Az ügy tárgya

A Bizottság arra irányuló kérelme, hogy az alpereseket kötelezzék a „Telematics systems in the area of transport” közösségi program végrehajtásának keretében kötött két szerződés alapján az Európai Közösségtől kapott pénzügyi támogatás többletösszegének visszafizetésére.

A végzés rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet, amennyiben A. Tillis, M. Kontaratos, G. Argyrakos, K. Petrakis és F. Koutroumpa ellen irányul, mint elfogadhatatlant elutasítja.
- 2) A Bizottság maga viseli a saját költségeit, valamint A. Tillis-nek az elfogadhatatlansági kifogással kapcsolatban felmerült költségeit.

(¹) HL C 184., 2003.8.2.

2005. február 3-án benyújtott kereset – Bizottság kontra Environmental Management Consultants Ltd

(T-46/05. sz. ügy)

(2006/C 108/41)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: D. Triantafyllou és N. Koroyiannakis ügyvédek)

Alperes: Environmental Management Consultants Ltd (Nicosia, Ciprus)

Kereseti kérelmek

- az Elsőfokú Bíróság kötelezze az alperest a 31 965,28 EUR tőkének és a terhelési értesítés lejártának időpontjától 2005. január 31-ig esedékes 12 091,53 EUR késedelmi kamatnak megfelelő 44 056,81 EUR megfizetésére,
- kötelezze az alperest 2005. február 1-jétől a tartozás teljes kiegyenlítéséig naponta 9,62 EUR kamat fizetésére, és
- kötelezze az alperest a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az Európai Közösségek Bizottsága által képviselt Európai Közösségek szerződést kötött az alperessel, amely a harmadik országokkal és nemzetközi szervezetekkel folytatott külön program rendelkezései alá tartozott. A szerződés különösen a „Zárt hurkú eljárások bemutatása a galvanizálás és fémötvözés terén” nevű projekt kivitelezésére vonatkozott, és 1998. november 1-jétől számított 30 hónapon belül kellett volna teljesíteni. A szerződés keretében a Bizottság vállalta, hogy pénzügyileg hozzájárul a projekt megfelelő végrehajtásához, a megengedhető teljes költség 50 %-ával és a járulékos költségek 100 %-ával, 538 000 EUR-ig.

1999 májusában a munkát koordináló társaság fizetéképtelenné vált, és felfüggesztette a projekt 1999. február 5-én megkezdett kivitelezését. A konzorcium egyes megmaradt tagjainak erőfeszítései ellenére nem volt lehetséges másik koordinátort találni. Következésképp a Bizottság úgy döntött, hogy felbontja a szerződést, miután megállapította, hogy a konzorcium megmaradt tagjai számára nem lehetséges a projekt kivitelezése. A Bizottság határozatát 2000. június 16-i levelével közölte az alperessel, amelyben megkérte, hogy nyújtson be költségkimutatást és műszaki jelentést az 1998. február és május között elvégzett munkáról.

Az alperes az 1998.11.1 – 2000.4.30. közötti időszakra nyújtott be költségkimutatást, de a Bizottság úgy döntött, csak a 1999. februártól májusig tartó időszakra – amely szerinte a program tényleges tartamát jelenti – vonatkozó személyzeti kiadásokat állapítja meg, és foglalja bele az eszközkiadásokba. Ezen számítások alapján a Bizottság 23 404,72 EUR költséget fogadott el, és e keresettel 31 965,28 EUR összeg megtérítését kéri, amely az alperesnek fizetett előleg fennmaradó részét jelenti, a vonatkozó rendelkezésekkel összhangban ezen összeghez tartozó kamatok megfizetésével együtt.

2006. február 27-én benyújtott kereset – ENERCON GmbH kontra OHIM

(T-71/06. sz. ügy)

(2006/C 108/42)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: ENERCON GmbH (Aurich [Németország], képviselő: R. Böhm Rechtsanwalt)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának 2005. november 30-i határozatát (0179/2005-2. sz. ügy);
- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: Szélerenergia-átalakító berendezés egy részét ábrázoló térbeli védjegy a 7. osztályba tartozó áruk vonatkozásában – lajstromszám: 2 496 743.

Az elbíráló határozata: A védjegybejelentés elutasítása.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezés elutasítása.

Jogalapok: A 40/94 tanácsi rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel a védjeggyel kérelmezett áruforma nem tartozik a szokásos formák körébe. A térbeli védjegy ezért megkülönböztető képességgel rendelkezik.

A rendelet 7. cikke (3) bekezdésének megsértése, mivel a fellebbezési tanácsnak a körülményekre figyelemmel fel kellett volna hívnia a felperest további szakértői vélemény bemutatására, amennyiben ez a 7. cikk (3) bekezdése szerinti bizonyíték szolgáltatásához szükséges.

2006. február 28-án benyújtott kereset – Cassegrain kontra OHIM

(T-73/06. sz. ügy)

(2006/C 108/43)

A keresetlel nyelve: francia

Felek

Felperes: Jean Cassegrain (Párizs, Franciaország) (képviselők: Y. Coursin és T. van Innis ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

- elsődlegesen, az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot és kötelezze az OHIM-ot a költségek viselésére;

– másodlagosan, jelöljön ki szakértőt vagy szakértő testületet, aki tájékoztatja az Elsőfokú Bíróságot arról a kérdéssel, hogy milyen feltételek esetén alkalmas valamely gyártott termék formája vagy annak körvonalainak kinézete, ahogyan a mellé helyezett szó arra, hogy a vásárlóközönség emlékezetére – a termék kereskedelmi származásának jelzéseként – hatással legyen; valamint később rendelkezzen a költségekről.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: Egy táskát ábrázoló ábrás védjegy a 18. osztályba tartozó áruk tekintetében (003598571 sz. védjegybejelentés)

Az elbíráló határozata: a lajstromozás megtagadása.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezés elutasítása.

Jogalapok: A 40/94 tanácsi rendelet 4. cikkének, és 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése. A felperes arra hivatkozik, hogy a védjegy kellő megkülönböztető képességgel rendelkezik ahhoz, hogy megkülönböztethető legyen, és hogy egyedivé tegyen valamely vállalkozástól származó táskát vagy táskaszériát a más vállalkozásoktól származókhhoz képest.

2006. március 3-án benyújtott kereset – Fox Racing kontra OHIM

(T-74/06. sz. ügy)

(2006/C 108/44)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Fox Racing Inc. (Morgan Hill, Amerikai Egyesült Államok) (képviselő: P. Brownlow Solicitor)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Lloyd IP Limited (Penrith, Egyesült Királyság)

Kereseti kérelmek

– az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának (az R 1180/2004-1. sz. ügyben) 2005. december 8-án hozott határozatát abban a részében, amelyben az elutasította a védjegybejelentést a motoros és védősisakok, valamint védőruhákat motorosok és kerékpárosok részére (9. osztály) és a ruházati cikkek, különösen dzsekik, esőkabátok, melegítő-felső, mezek, ingek,

alsónadrágok, blúzok, harisnyanadrágok, rövidnadrágok, kalapok, sapkák, pántok, fejpántok, kesztyűk, övek, cipők, csizmák, zoknik és kötények (25. osztály) tekintetében;

– az Elsőfokú Bíróság az OHIM-ot kötelezze a jelen keresettel kapcsolatos költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: A felperes.

Az érintett közösségi védjegy: A „SHIFT” szóvédjegy a 9., 16., 18. és 25. osztályba tartozó áruk tekintetében – 2 419 349 sz. védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Lloyd Lifestyle Limited.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: A „Swift” közösségi ábrás védjegy és korábbi lajstromozatlan szóvédjegy, valamint a „Swift leathers” nemzeti ábrás védjegy a 9. és 25. osztályba tartozó áruk tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: A lajstromozás megtagadása.

A fellebbezési tanács határozata: Hatályon kívül helyezte a vitatott határozatot abban a részében, amelyben az elutasította a bejelentést a „manométer (fesz mérő)” és a 16. és 18. osztályba tartozó áruk tekintetében, a vitatott határozatot egyéb részeiben helyben hagyta.

Jogalapok: A 40/94/EK tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

2006. február 24-én benyújtott kereset – Plásticos Españoles (Aspla) kontra Bizottság

(T-76/06. sz. ügy)

(2006/C 108/45)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperesek: a Plásticos Españoles S.A. (Aspla) (Torrelavega, Spanyolország) (képviselők: E. Garayar és A. García Castillo ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság

– állapítsa meg a jelen kereset elfogadhatóságát;

- semmisítse meg a COMP/F/38.354 ipari zsákok ügyben 2005. november 30-án hozott C(2005)4634 bizottsági határozatot; vagylagosan, csökkentse jelentős mértékben Plásticos Españoles S.A.-ra kiszabott bírság összegét; és
- kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A kereset a COMP/F/38.354 ipari zsákok ügyben 2005. november 30-án hozott C(2005)4634 bizottsági határozat megsemmisítésére irányul. A Bizottság a megtámadott határozatban megállapította, hogy a felperes, más vállalkozásokkal együttesen megsértette az EK 81. cikket az 1991-2002 időszakban azzal, hogy részt vett a műanyag ipari zsákok gyártói közötti megállapodásokban és összehangolt magatartásokban, amelyek érintették Németországot, Belgiumot, Hollandiát, Luxemburgot, Spanyolországot és Franciaországot. A fenti jogsértések miatt a Bizottság a felperesre az Armando Alvarez S.A.-val egyetemlegesen bírságot szabott ki.

Keresete alátámasztására a felperes a következőket adja elő:

- A Bizottság értékelési hibát vétett a felperes magatartásának körével, az érintett földrajzi- és termékpiacon, valamint a piaci kvóták meghatározásával kapcsolatban, amelyek a bírság kiszámításának alapját képezik.
- Az EK 81. cikk (1) bekezdésének, valamint a jogbiztonság elvének megsértése a jogsértés „egységes és folytatólagos”-ként való minősítése, valamint a megbírságot vállalkozások felelősségének téves megállapítása révén;
- Vagylagosan, az EK 81. cikk (1) bekezdésének, valamint a jogbiztonság elvének megsértése a jogsértés „egységes és folytatólagos”-ként való minősítése a felperes tekintetében, valamint a felperes egyéni felelősségének téves megállapítása révén, amely a Stempfer B.V.-vel összevetve – amely vállalkozás a Bizottság szerint szintén részt vett a kérdéses jogsértésben – hátrányos megkülönböztetést valósít meg.
- A 17/1962 irányelv⁽¹⁾ 15. cikke (2) bekezdésének, valamint a bírság kiszabásáról szóló iránymutatás megsértése a felperesre kiszabott bírság téves kiszámítása révén és az egyenlő bánásmód, valamint az arányosság elvének megsértése a bírság meghatározása során.

⁽¹⁾ A Szerződés 85. és 86. cikkének végrehajtásáról szóló első, 1962. február 6-i 17. tanácsi rendelet (HL 1962. 13., 204. o., magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 1. kötet, 3. o.)

2006. március 3-án benyújtott kereset – Budapesti Erőmű kontra Bizottság

(T-80/06. sz. ügy)

(2006/C 108/46)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: a Budapesti Erőmű zártkörűen működő részvénytársaság (Budapest, Magyarország) (képviselők: M. Powell solicitor, valamint C. Arhold és K. Struckmann ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg a C 41/2005 (korábbi NN 49/2005) Magyarországi átállási költségek állami támogatási ügyben 2005. november 9-én hozott határozatot, amellyel az Európai Bizottság hivatalos vizsgálati eljárást kezdeményezett, vagylagosan semmisítse meg a határozatot, amennyiben az a felperes által kötött villamos energia-vásárlási megállapodásokra vonatkozik;
- ítélje meg a jelen eljárás költségeit a felperesnek;
- tegyen meg minden további szükséges intézkedést.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes magyarországi tömbfűtő- és elektromos áramszolgáltató. A Bizottság a megtámadott határozatban hivatalos vizsgálati eljárás kezdeményezése mellett döntött, a magyar áramszolgáltatók és az állami tulajdonú átviteli rendszerüzemeltető által kötött villamos energia-vásárlási megállapodások formájában nyújtott feltételezett új állami támogatás kapcsán⁽¹⁾.

Keresete alátámasztásaként a felperes arra hivatkozik, hogy a Bizottságnak nem rendelkezett hatáskörrel a megtámadott határozat meghozatalára. A felperes szerint a Csatlakozási Szerződés 4. melléklete 3. fejezetének 1. pontjából⁽²⁾ és a 659/1999 rendelet⁽³⁾ 1. cikkének b) pontjából az következik, hogy a Bizottság hatásköre kizárólag az új tagállam csatlakozásának időpontja után alkalmazandó állami támogatásokra terjed ki. A felperes azzal érvel, hogy a villamos energia-vásárlási megállapodásokat a csatlakozás előtt kötötték és a csatlakozás után nem alkalmazandók.

A felperes továbbá arra hivatkozik, hogy a Bizottság nyilvánvaló jogban való tévedést és mérlegelési hibát követett el a hivatalos vizsgálati eljárás kezdeményezésével, mivel azon megállapítása objektíve nem indokolható, hogy a felperes villamos energia-vásárlási megállapodásai állami támogatást tartalmaznak. A felperes szerint a Bizottság elmulasztotta értékelni a felperes villamos energia-vásárlási megállapodásainak sajátosságait a megkötések fennállt körülményekre tekintettel, nem megfelelően értékelte a gazdasági előny, a versenytorzítás és a kereskedelem érintettségének az EK 87. cikk (1) bekezdése szerinti fogalmait.

A felperes továbbá azt állítja, hogy a Bizottság tévedett annak megállapításával, hogy a villamos energia-vásárlási megállapodások új támogatást tartalmaznak, mivel a magyar árampiac megnyitását megelőzően kötötték őket.

A felperes végül arra hivatkozik, hogy a megtámadott határozat indokolása nem megfelelő.

(¹) Állami támogatás – Magyarország – Állami támogatás C 41/2005 (korábbi NN 49/2005) – Magyarországi átállási költségek – Felhívás észrevételek benyújtására az EK Szerződés 88. cikke (2) bekezdésének megfelelően (EGT vonatkozású szöveg) (HL 2005. C 324., 12. o.)

(²) A Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmány – IV. melléklet: A csatlakozási okmány 22. cikkében hivatkozott lista – 3. Versenypolitika (HL 2003. L 236, 797. o.)

(³) Az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 83., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 8. fejezet, 1. kötet, 339. o.)

2006. március 14-én benyújtott kereset – Apple Computer International kontra Bizottság

(T-82/06. sz. ügy)

(2006/C 108/47)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Apple Computer International (székhelye: Cork, Írország) (képviselő: G. Breen solicitor, P. Sreenan SC és B. Quigley BL)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- az Elsőfokú Bíróság állapítsa meg, hogy a 2171/2005/EK bizottsági rendelet mellékletének 2. sorában szereplő besorolás valójában határozat, amely rendeleti formát öltve, a felperest közvetlenül és személyében érinti;
- az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az egyes áruk Kombinált Nomenklátúra szerinti besorolásáról szóló, 2005. december 23-i 2171/2005/EK bizottsági rendeletet (HL L 346., 7. o.) amennyiben az a 8528 21 90 KN-kód alá sorolja a rendelet mellékletében található táblázat 2. sorában meghatározott folyadékkristályos típusú színes monitort;
- az Elsőfokú Bíróság állapítsa meg, hogy a megtámadott rendelet mellékletének 2. sorában leírt műszaki jellemzőkkel rendelkező monitorok helyesen a Kombinált Nomenklátúra 8471 vámtarifaszáma alá sorolandók;
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A megtámadott rendelet a folyadékkristályos monitorok négy típusát két különböző Kombinált Nomenklátúra szerinti KN-kód alá sorolja. A felperes megjegyzi, hogy jóllehet a megtámadott rendelet mellékletének 2. sorában hivatkozott eszközt (az eszköz) nem lehet a felperes termékeként azonosítani, az ott szereplő műszaki jellemzők és leírás alapján a termék egyértelműen az Apple 20"LCD monitorként azonosítható.

A felperes szerint azzal, hogy a Bizottság a 20"LCD monitort 8528 vámtarifaszám alá sorolta, megsértette a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendeletet (¹), és nyilvánvalóan tévesen értelmezte a tarifális besorolásra vonatkozó közösségi szabályokat.

A felperes előadja, hogy az eszköz a 8471 vámtarifaszámnak a Kombinált Nomenklátúra 84. árucsoportjához tartozó megjegyzés 5. pontjában foglalt értelmezése alapján megfelel az automatikus adatfeldolgozó gép valamely „egységével” szemben támasztott besorolási feltételeknek, kizárólag vagy elsősorban az automatikus adatfeldolgozó gépekben alkalmazott eszköztípusba tartozik, és nem alkalmas az adatfeldolgozástól eltérő egyedi művelet ellátására. A felperes szerint ezért a Bizottság a 8528 vámtarifaszám alá történő besorolással nyilvánvalóan tévesen értelmezte a tarifális besorolásra vonatkozó közösségi szabályokat.

Végül a felperes állítása szerint a vitatott besorolás teljes mértékben ellentétes az Európai Közösségek Bírósága C-11/93. sz., Siemens Nixdorf kontra Hauptzollamt Augsburg ügyben hozott ítéletével (EBHT 1994., I-1945. o.).

(¹) HL L 256. 1. o.

2006. március 13-án benyújtott kereset – Onderlinge Waarborgmaatschappij Azivo Algemeen Ziekenfonds De Volharding kontra Bizottság

(T-84/06. sz. ügy)

(2006/C 108/48)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Onderlinge Waarborgmaatschappij Azivo Algemeen Ziekenfonds De Volharding U. A. (Hága, Hollandia) (képviselők: G. van der Wal és T. Boesman ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az N 541/2004 és az N 542/2004 ügyekben 2005. május 3-án hozott bizottsági határozatokat;
- Az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes egészségbiztosító hozzátétőleg 150 000 biztosítottal. Ezek a biztosítottak általában szélesebb körű egészségbiztosítási szolgáltatásokat igényelnek, mint egy átlagos biztosított Hollandiában. A felperes ennek eredményeként hosszú időszakon keresztül kisebb eredményeket ért el, mint más egészségbiztosítók. A felperes azt állítja, hogy ezek a negatív eredmények a kompenzációs rendszer hiányosságaiból adódnak.

A felperes a keresetében vitatja a Bizottság határozatát⁽¹⁾, amellyel jóváhagyja a Hollandia által az új egészségbiztosítási rendszer keretében az EK 87. és EK 88. cikkeinek keretében közölt támogatási intézkedéseket. Ezek a támogatási intézkedések a pénzügyi tartalékok és a kockázatkiegyenlítő rendszer fenntartására vonatkoznak⁽²⁾.

A felperes szerint a Bizottság értékelési hibákat követett el a kockázatkiegyenlítő rendszer működtetésére vonatkozóan, és emiatt nem megfelelően vizsgálta meg az ügyet. A határozat ezért ellentétben áll az EK 86. cikkének (2) bekezdésével és érthetetlen, vagy legalábbis nem kellően indokolt.

A felperes álláspontja szerint a Bizottság jogellenesen hagyta jóvá a kockázatkiegyenlítő rendszert is az EK 86. cikk (2) bekezdése értelmében. A kiegyenlítő rendszer hiánya miatt számos egészségbiztosító által nyújtott kompenzáció magasabb lesz, mint amennyi szükséges ahhoz, hogy eleget tegyenek a közszolgáltatási kötelezettségüknek, míg számos egyéb egészségbiztosító álláspontja az, hogy nem megfelelően fogják őket kompenzálni e hiányosságok miatt.

A felperes előterjeszti továbbá, hogy közölt támogatási intézkedések bonyolultsága miatt a Bizottságnak kezdeményezni kellett volna az EK 88. cikk (2) bekezdése szerinti hivatalos vizsgálati eljárást. A Bizottságnak mindenesetre jelentős nehézségei voltak az EK 88. cikk (3) bekezdése szerinti kezdeti vizsgálati eljárás során annak meghatározásakor, hogy a támogatási intézkedések összeegyeztethetőek-e a közös piaccal, mivel nem rendelkezett elegendő információval.

Végezetül, a felperes vitatja azt, hogy a vitatott határozat elfogadásával a Bizottság jogellenesen elmulasztotta figyelembe venni azt a tényt, hogy az új holland egészségbiztosítási rendszer nem összeegyeztethető a nem-életbiztosítási irányelvvel⁽³⁾, valamint az EK 43. és az EK 49. cikkeivel. A felperes ezzel kapcsolatban többek között utal az új egészségbiztosítási rendszernek a biztosítási díj-megkülönböztetést megtiltó előírásaira, az elfogadási kötelezettségre és a kockázatkiegyenlítő rendszerre. A felperes szerint a Bizottság jogellenesen és az EK 253. cikkel ellentétben nem indokolta meg azt az álláspontját, hogy a harmadik nem-életbiztosítási irányelv, az EK 43. és az EK 49. cikkek, együttesen az EK 87. cikkel és az EK 86. cikk (2) bekezdésével, nem zárják ki a bejelentett állami támogatást.

⁽¹⁾ HL 2005. C 324. 30.o

⁽²⁾ N 541/2004. és N 542/2004. sz. állami támogatások

⁽³⁾ Az életbiztosítás körén kívül eső közvetlen biztosításra vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról és a 73/239/EGK irányelv, valamint a 88/357/EGK irányelv módosításáról szóló, 1992. június 18-i 92/49/EGK tanácsi irányelv (harmadik nem-életbiztosítási irányelv) (HL L 228., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 346. o.)

2006. március 14-én benyújtott kereset – L'Oréal kontra OHIM

(T-87/06. sz. ügy)

(2006/C 108/49)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: L'Oréal S.A. (székhelye: Párizs, Franciaország) (képviselő: X. Buffet Delmas d'Autane ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Revlon (Svájc) S.A. (székhelye: Schlieren, Svájc)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2006. január 9-i, a B2116087. sz. felszólalási eljáráshoz kapcsolódó fellebbezésre vonatkozó határozatát (közösségi védjegybejelentés száma: 1 011 626);
- Az Elsőfokú Bíróság az OHIM-ot kötelezze az ügy vonatkozásában felmerült valamennyi költség (és különösen a keresettel és a fellebbezéssel kapcsolatban felmerült költségek) viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: A felperes.

Az érintett közösségi védjegy: A 3. osztályba tartozó áruk vonatkozásában lajstromozott „FLEXI DESIGN” szövédjegy – védjegybejelentés száma: 1 011 626.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Revlon (Svájc) S.A.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: A „FLEX” nemzeti szövédjegy a 3. és 34. osztályba tartozó áruk vonatkozásában

A felszólalási osztály határozata: A felszólalásnak valamennyi áru vonatkozásában helyt ad.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezés elutasítása.

Jogalapok: A 40/94 tanácsi rendelet 15. cikkének és 43. cikke (2) bekezdésének megsértése, mivel a Revlon (Svájc) S.A. által benyújtott bizonyítékot nem lehet a „FLEX” szövédjegy kérdéses időszakban történő használata érvényes bizonyítékának tekinteni sem az Egyesült Királyság, sem Franciaország tekintetében.

A Rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel az ütköző védjegyek között nem áll fenn hasonlóság, következésképpen pedig összetéveszthetőség sem.

2006. március 17-én benyújtott kereset – Dorel Juvenile Group kontra OHIM

(T-88/06. sz. ügy)

(2006/C 108/50)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Dorel Juvenile Group, Inc. (Canton, Amerikai Egyesült Államok) (képviselő: Gesa Simon ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

- az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a második fellebbezési tanácsnak (az R 616/2004-2. sz. ügyben) 2006. január 11-én hozott határozatát;

- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: A „SAFETY 1ST” a 12., 20., 21. és 28. osztályba tartozó áruk tekintetében – a 2 258 697 sz. védjegybejelentés.

Az elbíráló határozata: A bejelentés elutasítása.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezés elutasítása.

Jogalapok: A 40/94 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel nem igaz, hogy a bejelentett védjegy nem rendelkezik megkülönböztető képességgel a bejelentett áruk tekintetében.

2006. március 20-án benyújtott kereset – TOMORROW FOCUS kontra OHIM

(T-90/06. sz. ügy)

(2006/C 108/51)

A keresetlel nyelv: német

Felek

Felperes: TOMORROW FOCUS AG (München [Németország]) (képviselő: U. Gürtler Rechtsanwalt)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Information Builders (Netherlands) B.V. (Amstelveen [Hollandia])

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az OHIM első fellebbezési tanácsának 2006. január 17-i határozatát (R116/2005-1. sz. ügy) abban a részében, amelyben az elutasítja a 002382455. sz. „Tomorrow Focus” közösségi védjegybejelentést;
- Az Elsőfokú Bíróság változtassa meg az OHIM első fellebbezési tanácsának 2006. január 17-i határozatát (R116/2005-1. sz. ügy) oly módon, hogy a „computers and data processing apparatus” áruk, valamint a „computer programming and design of computer programs (computer software); maintenance and upgrading of computer programs, and on-line upgrading services” szolgáltatások vonatkozásában is engedélyezze a 002382455. sz. „Tomorrow Focus” közösségi védjegybejelentés lajstromozását;
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze az alperest az eljárási költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: A felperes.

Az érintett közösségi védjegy: A „Tomorrow Focus” szóvédjegy a 9., 16., 35., 38., 41. és 42. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában (lajstromszám: 2382455).

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Information Builders (Netherlands) B.V.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés: A „Focus” ábrás védjegy a 9., 16. és 42. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában (lajstromszám: 68585)

A felszólalási osztály határozata: A felszólalásnak helyt adás és a védjegybejelentés elutasítása a 9. és 42. osztály vonatkozásában

A fellebbezési tanács határozata: A megtámadott határozat megsemmisítése, a védjegybejelentés elutasítása a 9. és 42. osztályba tartozó egyes áruk és szolgáltatások vonatkozásában, egyebekben a felszólalás elutasítása.

Jogalapok: A 40/94/EK rendelet⁽¹⁾ 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel tévesen állapították meg az összevetéshetőséget az ütköző védjegyek között.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet (HL 1994. L 11., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.)

2006. március 17-én benyújtott kereset – Tsakiris-Mallas A.E. kontra OHIM

(T-96/06. sz. ügy)

(2006/C 108/52)

A keresetlevél nyelve: görög

Felek

Felperes: Tsakiris-Mallas A.E. (Argupoli nell'Attica [Görögország]) (képviselő: Charalampos Samaras ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Late Editions Limited (Leighton Buzzard [Egyesült Királyság])

Kereseti kérelmek

– Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az OHIM második fellebbezési tanácsának 2006. január 11-i határozatát (R 1127/2004-2. sz. ügy).

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: A felperes.

Az érintett közösségi védjegy: Az „exë” ábrás védjegy a 18. és 25. osztályba tartozó áruk vonatkozásában – lajstromszám: 2 190 015.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Late Editions Limited.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: Az „EXE” nemzeti szóvédjegy a 25. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A felszólalási osztály határozata: A felszólalásnak helyt adás az áruk egy részére vonatkozóan.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezés elutasítása.

Jogalapok: A 40/94 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 15-i végzése – Aries Meca kontra Bizottság

(T-275/04. sz. ügy)⁽¹⁾

(2006/C 108/53)

Az eljárás nyelve: francia

A harmadik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 262., 2004.10.23.

Az Elsőfokú Bíróság 2006. március 10-i végzése – Success-Marketing kontra OHIM

(T-506/04. sz. ügy)⁽¹⁾

(2006/C 108/54)

Az eljárás nyelve: német

Az első tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 193., 2005.8.6.

AZ EURÓPAI UNIÓ KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉKE

A Törvényszék 1/2006. sz. határozata,

elfogadva a 2006. február 15-i teljes ülésen,

az ügyek tanácsok közötti elosztásáról

(a HL-ben történő közzétételre)

(2006/C 108/55)

A tanácsok közötti ügyelosztás szempontjairól szóló, 2005. november 30-i 2005/C 322/09 határozatával (HL 2005. C 322., 17. o.) a Törvényszék akként rendelkezett, hogy bizonyos számú ügyet, azok tárgyától függetlenül, a teljes ülésen meghatározandó gyakoriság szerint automatikusan a harmadik tanácsra kell osztani.

A 2006. február 15-i teljes ülésen e gyakoriság alapjaként minden hetedik ügyet jelölték meg az újonnan indított ügyek ügyszámát követve, amely lista a Törvényszék előtt elsőként indított üggyel, azaz az F-118/05. sz. üggyel kezdődik.

Miként azt a fent hivatkozott határozatban megállapították, ettől az ügyelosztási rendtől összefüggő ügyek esetén, illetve a Törvényszéken a munkateher kiegyensúlyozott és ésszerű változatosságot jelentő elosztásának biztosítása érdekében el lehet térni.

Luxembourg, 2006. február 15.

W. HAKENBERG
hivatalvezető

P. MAHONEY
elnök

2006. február 20-án benyújtott kereset – Semeraro kontra Bizottság

(F-19/06. sz. ügy)

(2006/C 108/56)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Maria Magdalena Semeraro (Brüsszel, Belgium)
(képviselő: L. Vogel ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a kinevezésre jogosult hatóság 2005. november 8-án hozott határozatát, amellyel az elutasította a felperes 2004. évi szakmai előmeneteléről kiállított értékelést tartalmazó jelentés ellen a felperes által 2005. augusztus 12-én benyújtott panaszt;
- a Közzolgálati Törvényszék szükség szerint semmisítse meg az említett jelentést is;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az Európai Közösségek Bizottságát a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes, aki a Bizottság 2004. november 30-án C*6-os besorolási fokozatba előléptetett tisztviselője, a 2004. évi értékelési eljárásban az előző évekhez viszonyítva nagyon alacsony számú érdempontot kapott.

Mint hogy erre vonatkozó panaszát elutasították, a felperes előterjesztette a jelen keresetét, amelyben három jogalapot hoz fel.

Az első jogalapot a felperes a személyzeti szabályzat 25. cikkének és a személyzeti szabályzat általános végrehajtási rendelkezései 43. cikkének megsértésére alapítja. Közelebbről a felperes azt állítja, hogy a szakmai előmeneteléről szóló értékelést a fellebbviteli értékelő változatlanul fenntartotta anélkül, hogy konkrét és személyre szabott érvekkel válaszolt volna az értékelési vegyesbizottság kifogásaira és észrevételeire.

A második jogalapot a felperes a személyzeti szabályzat 43. cikkének, az általános végrehajtási rendelkezések 1. cikke (2) bekezdésének, az arányosság és a hátrányos megkülönböztetés tilalma elvének a megsértésére, valamint nyilvánvaló értékelési hibára alapítja. A felperes szerint egyrészt a 2004. évi értékelési eljárásban neki adott érdempontok csökkentése nem egyeztethető össze azzal a ténnyel, hogy az elkészített elemző értékelések megegyeznek az előző években lefolytatott eljárásokban készített értékelésekkel. Másrészt az adminisztráció által előadott azon indokolás, miszerint az érdempont-csökkentés a felperes 2004. év végi előléptetésével magyarázható, nem bír semmiféle jelentőséggel.

A harmadik jogalapot a felperes a személyzeti szabályzat 25. cikkének, a személyzeti szabályzat XIII. melléklete 10. cikke (3) bekezdésének és az általános végrehajtási rendelkezések 9. cikke (7) bekezdésének megsértésére, valamint nyilvánvaló értékelési hibára alapítja. Közelebbről a felperes azt állítja, hogy sem az értékelő, sem az ellenjegyző, sem pedig a fellebbviteli értékelő nem indokolták kellőképpen, hogy miért jutottak arra az álláspontonra, hogy a felperes nem alkalmas a B* besorolási csoportba tartozó tisztségek ellátására.

2006. február 22-én benyújtott kereset – De Luca kontra Bizottság

(F-20/06. sz. ügy)

(2006/C 108/57)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Patrizia De Luca (Brüsszel, Belgium) (képviselők: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal ügyvédek)

Alperes: Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék állapítsa meg a személyzeti szabályzat XIII. melléklete 12. cikkének jogellenességét;
- a Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a kinevezésre jogosult hatóság által hozott, a felperesnek az „Igazságosság, szabadság és biztonság” főigazgatóság „Polgári igazságszolgáltatás, polgárjogok és állampolgárság” igazgatósága „Polgári igazságszolgáltatás” egységében A*9 besorolási fokozatba és 2-es fizetési fokozatba történő tisztviselői kinevezéséről szóló 2005. február 23-i határozatot, és a fizetési fokozathoz kapcsolódó szolgálati idő kezdeteként 2005. február 1-je meghatározását;
- a Közzolgálati Törvényszék az Európai Közösségek Bizottságát kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes A6 (az új rendszerben A*10) besorolási fokozatú tisztviselő, akit az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzatának, valamint az Európai Közösségek egyéb alkalmazottainak alkalmazási feltételeinek módosításáról szóló 2004. március 22-i 723/2004/EK, Euratom tanácsi rendelet⁽¹⁾ hatálybalépését követően a 2001-ben kiírt COM/A/11/01 versenyvizsga sikeres teljesítése alapján neveztek ki tisztviselőnek. A személyzeti szabályzat XIII. melléklete 12. cikkének alkalmazásával A*9 besorolási fokozatba nevezték ki.

A felperes elsőként arra hivatkozik, hogy a megtámadott határozat kedvezőtlenebb besorolást eredményezett, mivel sérti az általa megpályázott verseny kiírásából következő jogi háttérrel és a szakmai előmenetelhez való jogát. A felperes a személyzeti szabályzat 4., 5., 29. és 31. cikkének, illetve a gondos ügyintézés és az arányosság elvének megsértésére is hivatkozik.

A felperes álláspontja szerint az említett határozat egyebekben sérti az egyenlő bánásmód elvét és a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvét. Valójában egyrészt az ugyanezen vagy azonos szintű versenyvizsgán résztvevő többi sikeres pályázót különböző szintre sorolták be, attól függően, hogy felvételükre

a 723/2004 rendelet hatálybalépése előtt vagy az után került sor. Másrészt a felperes fizetési fokozatához kapcsolódó szolgálati időt az A*10 besorolási fokozatban eltöltött tisztviselői szolgálati idejének figyelembevétele nélkül határozták meg, ami ellentétes a hatályos jogszabályokkal, különösen az ideiglenes alkalmazottak tisztviselői kinevezésére vonatkozó szabályozással.

A felperes végül a bizalomvédelem elvének megsértésére is hivatkozik, mivel elvárhatta, hogy a versenyvizsga-kiírásban szereplő besorolási fokozatba kerül kinevezésre.

⁽¹⁾ HL L 124., 2004.4.27., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. kötet, 2. fejezet, 130. o.

2006. március 2-án benyújtott kereset – Da Silva kontra Bizottság

(F-21/06. sz. ügy)

(2006/C 108/58)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Joao Da Silva (Brüsszel, Belgium) (képviselők: G. Vandersanden és L. Levi ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- a Közzolgálati Törvényszék nyilvánítsa a keresetet (beleértve az abban foglalt jogellenességi kifogást is) elfogadhatónak és alaposnak;
- a Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a felperesnek az ő igazgatóvá való kinevezéséről szóló, 2005. május 18-i határozatban található, az A*14-es besorolási fokozat 2-es fizetési fokozatába történő besorolását;
- a Közzolgálati Törvényszék állítsa helyre a felperesnek azt a besorolási és fizetési fokozatát, amelybe a 2003. november 7-én a személyzeti szabályzat 29. cikkének (2) bekezdése alapján közzétett álláshirdetés (A2-es besorolási fokozatú igazgatói állásra vonatkozó kiírás) feltételei szerint be kellett volna sorolni (vagy sorolja be az új személyzeti szabályzattal bevezetett, ennek megfelelő besorolási fokozatba);

- a Közzolgálati Törvényszék teljes mértékben sorolja be újra a felperest az így kiigazított besorolási és fizetési fokozatba sorolásának időpontjára visszamenőleges hatállyal, beleérve a késedelmi kamatok fizetését is;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az Európai Közösségek Bizottságát a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

2003. november 7-én a Bizottság a személyzeti szabályzat 29. cikke (2) bekezdésének alkalmazásával egy A2-es besorolási fokozatú igazgatói álláshelyet hirdetett meg. A felperes, aki az A3-os besorolási fokozat 7-es fizetési fokozatába sorolt osztályvezető volt, benyújtotta pályázatát erre az állásra.

A felperest 2005. május 18-án hozott határozattal kinevezték a betöltetlen álláshelyre, és 2004. szeptember 16-i hatállyal az A*14-es besorolási fokozat 2-es fizetési fokozatába sorolták be.

Keresetében a felperes előadja, hogy e besorolás alacsonyabb a kiírásban szereplő A2-es – jelenleg A*15-ös – besorolási fokozatnál. Ezenfelül ez a besorolás a felperes előadása szerint annál a besoroláshoz is alacsonyabb, amellyel a felperes igazgatói kinevezése előtt, osztályvezetőként rendelkezett. Ez az eredmény nem egyeztethető össze azzal a ténnyel, hogy az igazgatói beosztás komolyabb feladatokkal és nagyobb felelősséggel jár.

A felperes úgy véli, hogy besorolásával megsértették a személyzeti szabályzat XIII. melléklete 2. cikkének (1) bekezdését és 5. cikkének (5) bekezdését. Álláspontja szerint az említett besorolással megsértették: a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvét, a beosztás és a besorolási fokozat egymásnak való megfelelésének elvét (amely a 7. cikk (1) bekezdésében a tisztviselőket illető egyenlő bánásmódot biztosító alapvető jogelvként szerepel), a visszaható hatály tilalma, a jogbiztonság és a bizalomvédelem elvét, valamint a gondos ügyintézés és a gondoskodási kötelezettség elvét. A felperes szerint sérült ezenkívül a szakmai előmenetelhez való jog elve és a szolgálati érdek.

A felperes másodlagosan előadja azon álláspontját, hogy a személyzeti szabályzat XIII. melléklete 12. cikkének (3) bekezdése jogellenes.

Alperes: Európai Parlament

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a személyzeti szabályzat 24. cikke alapján történő segítségnyújtást kifejezetten megtagadó 2005. november 14-i európai parlamenti határozatot;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az Európai Parlamentet a felpereseket emiatt ért károk együttes megtérítésére;
- a Közzolgálati Törvényszék az Európai Parlamentet kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek, akik valamennyien az Európai Parlament tisztviselői vagy alkalmazottai, egy 1991-ben elfogadott belga törvény rendelkezései alapján kérelmet nyújtottak be Belgiumban megszerzett nyugdíjjogosultságuknak a közösségi rendszerbe történő átvitelére. 2003-ban Belgium új törvényt fogadott el, amely a felperesek szerint kedvezőbb feltételeket ír elő az ilyen fajta új átvitelekre. A felperesek azonban – mivel már átvitték jogaikat – már nem lehettek a 2003-as törvény kedvezményezettjei.

A felperesek tehát keresetet nyújtottak be, amelynek célja, hogy részesüljenek a személyzeti szabályzat 24. cikkében előírt támogatásból. Az Európai Parlament – mivel nem kívánta a tisztviselőket és alkalmazottakat támogatni az említett átvitelek megszerzésében – 2004. november 14-i határozatával elutasította kérelmüket.

Keresetükben a felperesek e határozatot támadják meg, mivel az szerintük a támogatás megtagadása, amely sérti a személyzeti szabályzat 24. cikkét. Az említett cikken kívül a felperesek állításuk alátámasztására a gondoskodási kötelezettség, a hátrányos megkülönböztetés tilalma elvének, az önkényes eljárás tilalmának, az indokolási kötelezettségnek, a bizalomvédelem elvének, a *patere legem quam ipse fecisti* elvének megsértésére, valamint hatáskörrel való visszaélésre hivatkoznak.

2006. március 6-án benyújtott kereset – Vienne és társai kontra Európai Parlament

(F-22/06. sz. ügy)

(2006/C 108/59)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: Philippe Vienne (Bascharage, Luxemburg) és társai (képviselők: G. Bounéou és F. Frabetti ügyvédek)

2006. március 3-án benyújtott kereset – Abad-Villanueva és társai kontra Bizottság

(F-23/06. sz. ügy)

(2006/C 108/60)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: Roberto Abad-Villanueva és társai (képviselők: T. Bontinck és J. Feld ügyvédek)

Alperes: Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a felpereseket új besorolási osztályukról értesítő határozatokat, amelyek értelmében alacsonyabb besorolási fokozatba kerültek, mint amely őket a személyzeti szabályzat alkalmazásával megilletné, és amelyek megtartották a sokszorozási együtthatót és törölték a felpereseket megillető érdempontokat;
- a Közzolgálati Törvényszék állapítsa meg a személyzeti szabályzat XIII. melléklete 12. cikkének jogellenességét;
- a Közzolgálati Törvényszék az Európai Közösségek Bizottságát kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek valamennyien sikeresen pályáztak az új személyzeti szabályzat hatálybalépését megelőzően a magasabb besorolási osztályba lépéshez kiírt COM/PA/04 és COM/PB/04 belső versenyvizsgákon. Az említett időpontot követően az alperes a korábbinál magasabb besorolási osztályba nevezte őket ki, megtartva ugyanakkor a korábbi besorolási fokozatot, fizetési fokozatot és a sokszorozási együtthatókat. Érdempontjaik azonban lenullázásra kerültek.

Keresetükben a felperesek elsőként arra hivatkoznak, hogy a kinevezésről szóló határozatok sértik a személyzeti szabályzat 31. és 62. pontját, e szabályzat XIII. melléklete 2. cikkének (1) és (2) bekezdését, valamint 5. cikkének (2) bekezdését, mivel e rendelkezések értelmében őket előnyösebb besorolás illetné meg. Az alperes ezzel egyrészt megsértette a tisztviselőknek a versenyvizsga-kiírásban szereplő besorolási fokozatba történő besoroláshoz való jogát, másrészt az ugyanezen besorolási fokozatba történő felvételre kiírt versenyvizsgák sikeres pályázóival szemben őket hátrányos megkülönböztetés érte.

Egyebekben a felperesek kifejtik, hogy az alperesnek semmilyen jogalapja nincs ahhoz, hogy velük szemben a korábbi besorolási osztályukhoz előírt sokszorozási együtthatót alkalmazza, sem ahhoz, hogy megfosssa a „hátizsákjukban” meglévő pontjaiktól.

Végül a felperesek szerint a megtámadott határozatok sértik a bizalomvédelem elvét, a szerzett jogok védelmét és az egyenlő bánásmódot.

2006. március 10-én benyújtott kereset – Abarca Montiel és társai kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(F-24/06. sz. ügy)

(2006/C 108/61)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Sabrina Abarca Montiel és társai (képviselő: L. Vogel ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a munkaszerződések megkötésére felhatalmazott hatóság 2005. november 21-i határozatát, amellyel az a felperesek 2005. július 26. és 2005. augusztus 17. közötti különböző időpontokban benyújtott, a felperesek besorolásáról és illetményéről hozott határozatokat, illetve a biztosok testülete 2005. április 27-i, „A brüsszeli Infrastruktúra Hivatal bölcsődékben és óvodákban dolgozó alkalmazottaira vonatkozó átmeneti intézkedések általános végrehajtási rendelkezéseiről” szóló határozatának (a továbbiakban: DGE) 7. cikkét, valamint e határozat I. és II. mellékletét sérelmező panaszait elutasította;
- a Közzolgálati Törvényszék szükség szerint semmisítse meg a fenti panaszokban sérelmezett határozatokat is;
- a Közzolgálati Törvényszék az Európai Közösségek Bizottságát kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek jelenleg a brüsszeli bölcsődékhez és óvodákhoz beosztott szerződéses alkalmazottak, kinevezésük előtt ugyanazt a munkát végezték, a belga jog szerinti munkaszerződések alapján. Az alperes által a szerződéses alkalmazottá történt kinevezésükkor megállapított besorolásukat és illetményüket vitatják.

Keresetük első jogalapjában a felperesek előadják, hogy a DGE és a Bizottság szerződéses alkalmazottaira vonatkozó egyéb rendelkezések alapján a II. helyett a III. alkalmazotti csoportba való besorolásra lettek volna jogosultak, figyelemmel munkakörükre és szolgálati idejükre.

Keresetük második jogalapjában a felperesek többek között azt sérelmezik, hogy nem jogosultak a DGE 6. cikkében írt minimális illetményre.

Keresetük harmadik jogalapjával a felperesek az egyéb alkalmazottak alkalmazási feltételei 2. cikke (2) bekezdésének, a Bizottság és a belga jog szerinti munkaszerződés alapján foglalkoztatott bölcsődei és óvodai alkalmazottak képviselőinek 2002. január 22-i megállapodásáról szóló jegyzőkönyvnek, a hátrányos megkülönböztetés tilalmának és a szociális biztonság alapelveinek a megsértését állítják. Így különösen a felpereseknek járó illetmény számításakor figyelmen kívül kellett volna hagyni a családi támogatásokat.

2006. március 10-én benyújtott kereset – Béatrice Ider és társai kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(F-25/06. sz. ügy)

(2006/C 108/62)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Béatrice Ider és társai (képviselő: L. Vogel ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a munkaszerződések megkötésére felhatalmazott hatóság 2005. november 21-i határozatát, amellyel az a felperesek 2005. július 26-i, a felperesek besorolásáról és illetményéről hozott határozatokat, illetve a biztosok testülete 2005. április 27-i, „A brüsszeli Infrastruktúra Hivatal bölcsődékben és óvodákban dolgozó alkalmazottaira vonatkozó átmeneti intézkedések általános végrehajtási rendelkezéseiről” szóló határozatának 8. cikkét, valamint e határozat I. és II. mellékletét sérelmező panaszait elutasította;
- a Közzolgálati Törvényszék szükség szerint semmisítse meg a fenti panaszokban sérelmezett határozatokat is;
- a Közzolgálati Törvényszék az Európai Közösségek Bizottságát kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek jelenleg a brüsszeli bölcsődékhez és óvodákhoz beosztott szerződéses alkalmazottak, kinevezésük előtt ugyanazt a munkát végezték, a belga jog szerinti munkaszerződések alapján. Az alperes által a szerződéses alkalmazottá történt

kinevezésükkor megállapított besorolásukat és illetményüket vitatják.

Keresetük első jogalapjában a felperesek előadják, hogy a Bizottság és a belga jog szerinti munkaszerződés alapján foglalkoztatott bölcsődei és óvodai alkalmazottak képviselőinek 2002. január 22-i megállapodásáról szóló jegyzőkönyv alapján előnyösebb besorolásra lettek volna jogosultak. Az I. alkalmazotti csoport 1. fokozatába történt besorolásuk ugyanis nyilvánvaló mérlegelési hibának és a hátrányos megkülönböztetés tilalma megsértésének minősül, mivel szakmai tapasztalattal nem rendelkező kezdőnek tekintették őket, noha számottevő szolgálati idővel rendelkeznek.

Keresetük második jogalapjában a felperesek az egyéb alkalmazottak alkalmazási feltételei 2. cikke (2) bekezdésének, a fenti megállapodásról szóló jegyzőkönyvnek, a hátrányos megkülönböztetés tilalmának és a szociális biztonság alapelveinek a megsértését állítják. Így különösen a felpereseknek járó illetmény számításakor figyelmen kívül kellett volna hagyni a családi támogatásokat.

2006. március 10-én benyújtott kereset – Marli Bertolet és társai kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(F-26/06. sz. ügy)

(2006/C 108/63)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Marli Bertolet és társai (képviselő: L. Vogel ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a munkaszerződések megkötésére felhatalmazott hatóság 2005. november 21-i határozatát, amellyel az a felperesek 2005. július 26-i, a felperesek besorolásáról és illetményéről hozott határozatokat, illetve a biztosok testülete 2005. április 27-i, „A brüsszeli Infrastruktúra Hivatal bölcsődékben és óvodákban dolgozó alkalmazottaira vonatkozó átmeneti intézkedések általános végrehajtási rendelkezéseiről” szóló határozatának (a továbbiakban: DGE) 7. cikkét, valamint e határozat I. és II. mellékletét sérelmező panaszait elutasította;

- a Közzszolgálati Törvényszék szükség szerint semmisítse meg a fenti panaszokban sérelmezett határozatokat is;
- a Közzszolgálati Törvényszék az Európai Közösségek Bizottságát kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek jelenleg a brüsszeli bölcsődékhez és óvodákhoz beosztott szerződéses alkalmazottak, kinevezésük előtt ugyanazt a munkát végezték, a belga jog szerinti munkaszerződések alapján. Az alperes által a szerződéses alkalmazottá történt kinevezésükkor megállapított besorolásukat és illetményüket vitatják.

Keresetük első jogalapjában a felperesek előadják, hogy a DGE és a Bizottság szerződéses alkalmazottaira vonatkozó egyéb rendelkezések alapján a II. helyett a III. alkalmazotti csoportba való besorolásra lettek volna jogosultak, figyelemmel munkakörükre és szolgálati idejükre.

Keresetük második jogalapjában a felperesek többek között azt sérelmezik, hogy nem jogosultak a DGE 6. cikkében írt minimális illetményre.

Keresetük harmadik jogalapjában a felperesek az egyéb alkalmazottak alkalmazási feltételei 2. cikke (2) bekezdésének, a Bizottság és a belga jog szerinti munkaszerződés alapján foglalkoztatott bölcsődei és óvodai alkalmazottak képviselőinek 2002. január 22-i megállapodásáról szóló jegyzőkönyvnek, a hátrányos megkülönböztetés tilalmának és a szociális biztonság alapelveinek a megsértését állítják. Így különösen a felpereseknek járó illetmény számításakor figyelmen kívül kellett volna hagyni a családi támogatásokat.

2006. március 10-én benyújtott kereset – Lofaro kontra Bizottság

(F-27/06. sz. ügy)

(2006/C 108/64)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Alessandro Lofaro (Brüsszel, Belgium) (képviselő: J.-L. Laffinaeur ügyvéd)

Alperes: Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- A Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg a felperes próbaidejének 6 hónappal történő meghosszabbításáról szóló 2005. június 6-i határozatot, a felperes próbaidejének leteltét követő elbocsátásáról szóló 2005. szeptember 28-i határozatot, valamint a próbaidő leteltekor készült jelentéseket, amelyeken e két határozat alapul;
- szükség esetén a Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg a munkaszerződések megkötésére felhatalmazott hatóságnak a felperes panaszát elutasító 2005. november 23-i határozatát;
- a Közzszolgálati Törvényszék kötelezze az alperest, hogy a felperes által elszenvedett vagyoni károkért fizessen meg 85 473 euró, a nem vagyoni károkért pedig 50 000 euró méltányosan meghatározott összegű kártérítést, fenntartva az eljárás során ezen összegek leszállítását vagy felemelését;
- a Közzszolgálati Törvényszék az Európai Közösségek Bizottságát kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a Bizottság korábbi ideiglenes alkalmazottja, akit 2004. szeptember 16-tól 2009. szeptember 15-ig szóló szerződéssel alkalmaztak, amely az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek 14. cikke értelmében hat hónapos próbaidőt írt elő. Az első kedvezőtlen értékelő jelentést követően próbaidejét hat hónappal meghosszabbították, a második kedvezőtlen értékelő jelentés után pedig az alperes megszüntette az említett szerződést.

Keresetében a felperes arra hivatkozik, hogy az alperes nyilvánvaló értékelési hibákat vétett. Az alperes megsértette ezen kívül a méltósághoz és a védelemhez való jogra vonatkozó általános elveket, és alaptalan kifogásokat hozott fel.

A Közzszolgálati Törvényszék 2006. március 21-i végzése – Marengo kontra Bizottság

(F-96/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2006/C 108/65)

Az eljárás nyelve: francia

Az első tanács elnöke elrendelte az ügy törlesztését.

⁽¹⁾ HL C 10., 2006.1.14.

III

(Közlemények)

(2006/C 108/66)

A Bíróság utolsó kiadványa az Európai Unió Hivatalos Lapjában

HL C 96., 2006.4.22.

Korábbi közzétételek

HL C 86., 2006.4.8.

HL C 74., 2006.3.25.

HL C 60., 2006.3.11.

HL C 48., 2006.2.25.

HL C 36., 2006.2.11.

HL C 22., 2006.1.28.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex>

CELEX: <http://europa.eu.int/celex>
